

著名世界譯漢

弗羅德敍傳

章士釗譯

商務印書館發行



270





章士釗譯

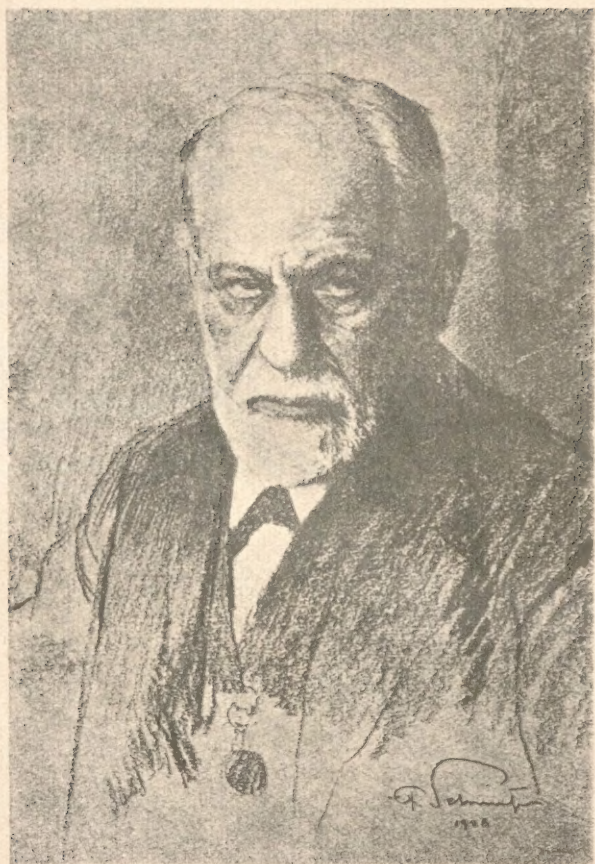
漢譯  
世界名著

弗羅乙德敘傳

商務印書館發行







蘇羅乙德七十七歲肖像

27. 5. 1929

PROF. DR. FREUD

WIEN, IX., BERGGASSE 19

beiseite gelassen  
 die überaus reichhaltige  
 Sammlung von Aufsätzen  
 welche die letzten Jahre  
 sich aus der Feder  
 Ihres Vaters geschrieben  
 haben. Es ist das eine  
 große Freude, dass Sie  
 diese wertvollen  
 Arbeiten in der  
 Form einer Monographie  
 herausgegeben haben.  
 Die Aufsätze sind  
 sehr reichhaltig und  
 zeigen eine große  
 Originalität der  
 Gedanken. Die  
 Form ist sehr  
 ansprechend und  
 die Ausstattung  
 ist sehr schön.  
 Ich habe die  
 Monographie  
 mit Interesse  
 gelesen und  
 finde sie  
 sehr wertvoll.  
 Mit freundlichen  
 Grüßen  
 Ihr  
 Sigmund Freud



# 弗羅乙德敍傳

## 第一章

自敍之事。詳略輕重。難得其宜。知言之士。每加慨歎。吾讀『醫家敍傳』。卽見同人頗復苦之。至吾執筆。苦且更甚。何也。吾之生平學行。公表於世。已不止一二次。避複旣難。虛構云胡其可。吾重思之。本編實用。將未見如世所期也。

心解初布於世。在千九百又九年。時美洲渥斯特大學二十周年紀念。余以都講見招。曾臨席五次。每次各爲紀錄。略道斯學梗概。距今未久。彼邦有刊叢書。詣吾求稿者。吾拒之。以『二十世紀初期學史』已列專章。詳敍鄙著。無取疊床架屋爲也。在此二者之間。千九百十四年。復撰『心解史略』一書。凡此科逐年闡發之迹。及余附致綿薄之狀。疏舉頗細。今吾勉開生面。力脫複沓矛盾。

之弊。斟酌主客。述如下方。史筆乎。自紀乎。余何敢知。世之君子。覽觀可已。

千八百五十六年五月六日。余生於梅衡之自由市。即今屬於捷克之一小城也。父母爲猶太人。余承其籍如故。祖先流寓來因河畔甚久。——憶爲科崙——十四十五兩世紀中。猶太種人。爲世窘逐。吾家遼難。爰遷於東。流離至於十九世紀。始得由裏洮返居奧大利。以迄於今。始吾四歲。來維也納。周歷學級。循序無迂。在中學充領班生者七年。學行未居人後。漸立時譽。家本貧也。而吾父未嘗介意。余之所職。慨令自揣近性。慎加抉擇。醫之爲業爲學。時余並無特好。餘更難言。然求知之欲。甚盛。以謂。惟人類相與之誼。爲足掣討。物質諸科。抑又其次。平居自念。凡辨物明紀之用。能爲人類完滿。此誼始有真值。爾他非所喻也。余籌思間。達爾文天演之說。頗稱彪炳。似於世間胞與之義。獨見其大。又格特之論自然。優美無倫。余在受證離學以前。聞人演述格特勝義。怦然有動。而策名醫門之志決矣。

千八百七十三年。依階入大學。爲時未久。如夢乍醒。蓋余籍猶太。與有國者立。竟下一等。人卑視我。隨向可見。而余自堅其志。曾不芥蒂。夫當奴於世俗。種姓鄙劣之見。自以弱族孤門。爲辱竊所。

未解以此之故。人不我與。因而未同。恆人共受權利。吾殊無悔。謂以篤志願學之子。卽人緣乏絕。宇宙間亦應有小小營宇。供其迴轉。余初涉世。卽逢橫逆。每日所接。俱屬異己。勢惟一憑膽智。奮竦而往。此藥石也。後來稍能自持。不爲世屈。未始非得力於是。

余治學之方。孤特而好深入。在學期間。所接諸科。皆中吾好。頗覺天下無不可就之業。然嘗讀格特之詩矣。梅非斯脫爲語其實曰。

置身學術囿。迴環亦何與。

人生知有涯。所得能幾許。

余卒於蒲玉克之生理試驗室。覓得專心致志之地。學旣有趣。師友亦足敬慕。蒲氏令專治神經組織。余孜孜爲之。績用尙不甚惡。自千八百七十六至八十二年。余之學歷。幾於無間。久始實見之助教一職。人且謂余必得。然除病理學外。他們殊未注意。用力彌懈。八十一年。初獲普通醫博之號。亦云遲已。

翌年。父戒吾曰。生事惡。不當驚理而荒實。雖乏遠見。意極誠摯。吾師頗不謂然。惟余卒從父志。



舍試驗室。而求供職醫院。居無何。被任次醫。各部皆往執務。且有半年之久。與梅勒特相依爲業。梅氏固余始隸學籍、讀其書、敬其人者也。

然余仍抱曩志。以窮理爲歸。先入之見。驟未可去。蒲玉克曾以下等魚類之脊髓爲題。令篤治之。余乃移作探索人類神經系之資。力攻無已。時胡芮赫悉深通斯學。所持『參差界形論』。號稱發明者。初張於世也。余更獨擇腦脊髓間之通道爲一標目。殫意考之。所趨愈狹。用志愈專。比於大學當年廣稽博覽之狀。適爾相反。搏一精神。逾久未佚。余之好持偏見。其或以此。

余今篤守腦試驗室。與曩於生理室相若。將腦脊髓間纖維動靜諸態。委細研治。此門之學。乃余在院期間。爲之嚆矢。葉丁格以治腦有聲。頗謂余能。茲試驗室者。梅勒特實介余入。後雖不與同事。得賡續假用如故。一日。梅氏告余。『吾老矣。新法艱於作驗。惟子治腦解剖學有見。誼當竟其全功。吾之講席。以屬子矣。』余聞而大駭。以名義之大。非吾所勝也。婉謝之。然老者嘉惠宏獎之意。迄未敢忘。

世俗之見。以謂腦解剖學。於生理無所開益。余求應世接物。不得不究神經病學。然斯學設備。

在維也納至不整齊。器械散置內科諸部。人惟自師而已。欲利公器以資研習。殆非可能。洛特那格草『腦位論』時議非之。彼且謂神經病理。無庸別於內科。立爲專目。同時曠覽當世學林。惟法蘭西沙筭之名。極爲焜耀。自計先於此間得一神經系講師末職。旋往巴黎。別訪名家矣。

其後數年。余爲醫家助手。於神經系之器官諸疾。頗有心得。並將鄙見公表於世。漸以此門專家見稱。阿蒲樂加答即腦髓脊間道之拉丁語名之病源何在。吾指證朗朗。病理解剖學者都無間言。以多發性神經炎之診斷案。貢之維也納大學。請求驗勘。自余始。凡余所列徵候。死後檢尸。足相印證。美國諸醫震於虛聲。見延講演。因以斷爛不正之英國語。就余考治。次第陳述。不意神經病症。余竟未盡通曉。詞涉有頭痛鋼疾之神經病。謂是長期有限腦膜炎之徵。聞者大譁。余爲輟講。由今思之。不佞誠孕理未熟彼等攻詰實也。而當時急求自解。則謂維也納之大家。以神經衰弱症歸納於腦診之殊可笑人。

八十五年。以治組織學及病床執務。兩俱不惡。得膺神經病理學講席。並賴蒲玉克幹旋之力。大學許給公費。遣學於外。是年秋。余赴法京。

余在巴黎大病院爲一徒衆。旅進旅退。無所欣動。一日。聞沙笱發歎。曩有德人。爲彼逐譯講錄。惜自普法戰後。久成睽隔。今新講錄又出矣。若得有人繼肩斯任。甚所願欲云云。余因上書沙氏自薦。函中大意。謂身於法文。苦患失語症。然殊自審。病在手口。而不在眼。如承見委。不敢方命。沙笑諾之。相接甚殷。漸許入室。以後彼有病床工作。輒令余偕。

近法人攻訐心解頗烈。余草本編時。且見此項法文論著不少。凡余及彼國學派之連誼。多所指摘。至謂余曩利用留法之期。密考雅璉之學說而盡通焉。條其心得。攘爲己有。今請鄭重言之。曩執役巴黎之年。雅氏之名。絕罕聞人提及也。

沙笱晚年治歇斯的利絕精。每爲實驗。余必在側。回憶從遊之樂。所遺印象。此最深刻。若者歇斯的利之病象。真而且當。若者恆人亦或有此。若者以催眠暗示。歇斯的利性之癢癢與拘攣。可得隨時造作。若者以術造作之象。出於自然。與夢中所見無異。皆一一余自察驗。略無疏漏。有時沙笱出其窺見。闔座怪異。余亦不免。甚且發爲疑問。求助其他宿學。以申己惑。沙氏每不惜勤爲詮釋。仁藹之中。寓以嚴決。余憶問對急時。氏爲循鬚慨然曰『實乃如此。吾顧奈之何哉』師言朗朗。永矢。



弗。諉。已。

前人之說。後人不盡可用。此公例也。惟吾於沙氏亦然。或以多經證發。理漸不確。或以驗具不精。當時無從詳覈。然其所貢於科學之精神法式。固仍有江河不廢之感也。吾將去法。請於吾師。願致力於狂癲。歇斯的利與風癲。尋常手足不仁諸症之異同。時吾自立一說。謂在歇斯的利起於肢體一部之痼癲。與恆人所顯之象。——不由解剖——適相印合。頗欲得其究竟也。師許焉。如實論之。凡神經病之心理。在彼並無特嗜。師之所長。亦病理解剖而已。

余之返奧也。羈留柏林。可數十日。嬰兒病狀。頗加討究。以加索維慈、董理小兒公醫院於維也納。約余設立兒童神經病一科也。時巴金斯奇居德京有重名。頗加青睞。誘掖倍至。後共加氏爲醫數年。治小兒之一面及雙面腦癲。曾以重要論文。揭櫫於世。九十七年。洛特那格刊『治療學全書』。論癲一部委余。其殆因此。

八十六年秋。余卜居奧京。以醫行業。曩與一女約婚。家居待我。已四年矣。至是娶之。然非以未婚妻故。余早蜚聲藝林。今回憶之事。猶如繪。蓋在八十四年。知高根英。由植物之藥曰高根者。煉成。毒逾雅片。之用。

者絕稀。余密治之。所及生理之效能。考驗將竣。而聘妻忽與吾期。自我不見時。已二載。無拒斥理。遂將高根英之驗化。匆匆結束。遠道就之。並草布論文。立爲預說。謂此藥應用之廣。不久可見。眼醫王石、吾友也。曾略以法示之。彼依方施之。眼疾而效。比吾反也。見高根英局部癩醉之發明者。已有主名。但非王石。而爲吾別一友。曰柯勒。現居紐約、亦經不佞指點始明此物者也。於時德意志海敦堡方開眼科學會。柯勒以試於獸眼之微效。草作報告。申請公認。實而論之。高根英有造於外科。爲功甚大。有人出尸其名。學問之道良得。吾亦無所用其尤悔於吾妻矣。

無已。仍安居行醫。醫會要余。將所見習於沙笥。詳報於衆。余爲之大拂衆意。卽席以異端邪說見譏。內科醫班伯格主席。至公言吾說不值一錢。梅勒特右余。出爲排解。責令依己設想。在維也納搜求例證。再行敘述。余亦爲之。但主事各醫。當從其所轄。調取實例者。一例拒我。共習不許。旁觀且不願。一老外科醫大聲向余。『吾友。子殆狂矣。胞衣。子以子宮名之矣。——其然。豈其然乎。——如子之言。人又何來歇斯的利症乎。』吾婉告之。所求在病例爾。非以己之診斷強人同之也。然竟無效。居久之。余外於醫院而得一人。患歇斯的利半癰甚重。隨赴醫會。切指各候。是役也。幸免反駁。惟

依然淡漠。一無動心。己之新理。終無自邀諸名手之一顧也。事至顯白。且以吾爲歇斯的利之癡癲。覓出佳證。因羞致怒。更成乖異。未幾。腦解剖之試驗室。屏余門外。嚮在大學所據爲授學之資。頓歸消失。遂不得不退。然自克達倫。好抱殘。叢安於索居。孤陋以終矣。向後二十年間。余絕迹醫會。迄未一往。

人如以治神經病立業。爲治之具。不可不備。於是吾之長物。不外二事。一電氣治療。一催眠。至云水治。於靜療固便。財用不足。未遑鋪設。吾電氣房中。陳列葉爾培之名作幾滿。凡神經徵候之治法。殆無不載。不幸一入吾手。神奇化爲腐朽。無所可用。號爲親考實驗而得者。以不佞觀之。一與海市蜃樓無異。由是德意志第一流神經病學者之鴻著。其無當於鍼膏起廢之用。較之坊間所售之埃及夢書。其間不能以寸。余雖痛之。而信守專家。遲回不舍之迷惑。於焉醒却。亦未始不無一得。善哉麥畢阿斯之言曰。『神經電治。如誠有效。此由醫生之暗示致然。非電之本身有何功力。』畢氏未爲是語以前。吾固已棄電療如遺矣。

至於催眠之術。吾用之比較得手。始爲學生。目擊磁氣家韓生演驗於衆。受術者全身強直。自



初至終。凝然未動。催眠顯相之真確不欺。吾早信焉。未幾海登韓立說張之。謂此之爲術。甚有科學根據。催眠之家。推爲祭酒。然居久之。當時精神病諸名宿。指訾不遺餘力。云是詐。誦行險眩人之爲。凡催眠、卓、卓之效。若輩閉目不肯一觀。仍自若也。吾在巴黎。曾見人施殄術。殄卽催眠之謂。字借王充論衡。就病者之身。造作諸象。隨而移去。諸臻自然。毫無阻害。其在南瀛。有一學派。專以暗示治疾。至須行殄與否。隨事而爲。並無成見。然俱足以達其勿藥之的。績效彌著。凡此皆吾所親歷。心摹力追。息息不敢忘。由是吾之開業初期。置其他恍忽無著之心理療法不問。專以催眠、暗示之法。爲重器。有不期然而然者已。

以斯之故。器官神經諸疾。吾惟有棄之不治。然棄而棄耳。何妨之有。一則隨時醫之後。求已斯疾。絕無可望。二則人患器官神經。與患神經者相較。爲數遠遜。維也納私家醫生之門。神經病人之屢恆滿。且甲醫無效。移而就乙。數之增殖。尤不可計。非惟此也。以殄術本身而論。勝境無窮。令人嚮往。人生之力無限。至此始篤信之。衆驚頌曰。君誠神仙人也。廣譽之生。與尤驚舉。然術之缺漏。亦不爲少。向後吾當說明。中有二義。請先指之一。殄術非能不擇病者而施。二。如本人有所不願。深殄之

界。卽無由達。八十九年。吾以窮治殄術。躬往南瀉。留數十日。黎治保年高藝美。其行術於貧家婦子。吾親見之。白罕在病院中所爲實驗。吾一一周察。感印深刻。不可爬梳。以謂人精神間有一密道。深藏未露。迄未能明。以術發之。大是人力可爲之事。時有女子患歇斯的利症。家族無如之何。以託於吾。女天資絕高。理無不喻。吾曾以殄術之力。令知人類爭存之道。自有其真。一切隱痛。俱得移去如法。惟不久病相仍至。勢成翻覆。余疑識力不透。施術之際。女乃未詣沉眠玄靜之域。此往事也。今求已其疾。招之來瀉。請白罕試之。試之屢矣。亦無大效。彼坦然告余。其依暗示出人於疾。大抵就病院之設備爲之。私治於外。固未嘗有。余因引與深談。多所排憤。白罕之名作。一曰暗示論。一曰暗示徵效論。余並以譯事自任矣。

自八十六至九十一年。余學未見有進。著述無可稱道。在此期間。寒家人口日增。生事岌岌。殫力於是。未遑專業。九十一年。始與吾友李冶。合著兒童腦癰論。刊布之。同年有爲醫學字書者。倩余詳著失語症一文。以其時李翁敦韓擅名此症。而彼局於病源之地。未敢輕移一步也。後余草一小冊子。題曰失語症論。工夫卽基於是。自時厥後。余又返於學問之途。有終焉之志已。

## 第二章

余治殄術與諸家微異。其嚮蓋眠時諸候覺時全沒。卽有亦至不完。厥故安在。余每於術中推而尋之時。手祇知以束縛馳驟。病者爲能事。夫徒恃禁令而不明指要。豈不同於方士符呪之爲哉。吾謂舉凡病相。醫生謀以單調之暗示。法量移焉者。允當由流及源。窮其本始。匪惟行醫之權能所在。抑亦求真之理智所需。

余爲此驗。所經如下。在蒲玉克試驗室中。忽遇普羅乙爾。傾蓋之餘。深相契合。普氏者。一錚錚有聲之家庭醫也。討究學術。亦彌深至。曾著『呼吸論』及『均衡器官論』。言器官均衡相應。保持常態之理。二書爲時所稱。長余十四歲。更事既多。探理絕銳。與吾私交。日趨厚重。家人生產之艱。且賴彼爲之支柱。至言共學。情分尤密。賞奇析疑。殆無虛晷。夫所貴夫友者。以互益也。自與普氏交。吾之受益。遠逾於彼。心解之。卒有成友之力也。此等恩義。殆不知胡以酬之矣。



始余未赴巴黎。普羅乙爾已將所驗於歇斯的利者見告。大抵別有新則。以得深、窺、歇、症、之、因、若、意、時、八十、逮、八、十二、年、間、也。雅、璉、之、造、詣、如、何。尙、無、聞、焉。又、普、氏、恆、手、錄、病、史。向、余、宣、讀。余、於、神、經、症、候。不、覺、識、解、大、進。當、言、倘、到、巴、黎。必、攜、此、就、正、沙、筭。後、余、固、未、爽、約。惟、本、師、於、吾、所、提。不、加、獎、藉。吾、亦、竟、未、逕、理、其、說。閣、置、甚、久。

比反奧京。吾乃重申普氏舊義。志求切證。所治病女。慧而有學。以愛父深摯。侍疾之際。致罹此患。普羅乙爾先診之。病在癱痺而帶拘攣。又心流停阻。用成悒亂。諸象雜陳。頭緒甚複。普君探索既久。意計忽起。原夫女之重爲心累者。以有情感。濃郁之狂想也。儻得一法令。彼蘊念積思。傾瀉於言。心境爲之開朗。良未可料。於是普氏殄之。導將胸中塊壘。一一道出。俟其心房亂象。漸次廓清。普氏更以同一之法。移砭肢體諸苦。惟此女也。亦若他病夫然。覺後。詢各候之所自來。瞠不知答。醒眠兩感。殆無相與之誼。真情何在。獨於殄境。可得循覽。且源委井井。一無遮翳。由是以知此之症候。純由調獲病父而起。情之所鍾。餘根尙在。一加回憶。本象復生。觀於病徵所指。皆同一轡。旨趣昭哲。無可致疑。當女盤旋病父床前。內蘊之思。突來之感。勉強壓抑以爲常。此思此感。其後逐一於徵相表之。

今之徵相乃由前者同一情實反復屢經層層疊積成此總和較之夢景之倏爾來至遙爲凝密術者爲之造設幻境使於殄中重見原象並令當時壓抑之思之感隨情細釋乙乙傾吐徵相因而淘洗以去不復再見應爲理勢之所可至此普羅乙爾求治女疾之涂徑也殫精耗時不知凡幾卒底於成事良足慶。

病者愈矣。且全健矣。殄術之效彰矣。然行術之際。有一暗礁。普羅乙爾迄未明言。彼胡不出己見。裕材於學。實而懷之。且不我告。吾誠未解。姑不具論。惟問普氏治癒一人。取得孤證。推而放之。是否皆準也。以吾觀之。普氏樸實說理。所表悉爲根本大義。吾不信有何歇症。經人委細檢證。其法將不中效。雖然。此想像爾理而無驗。終未爲得。於是本之普氏。漸以同術施諸病身。八十九年。復從白罕遊。於催眠暗示確有真實力能之處。甚深刻念。自後行殄之外。幾於不用他術。如是者數年。凡可殄之歇症。功效盡同。無有例外。積證彌夥。均與普氏曩之紀述相近。吾因建議。願共草一書布之。普初不欲。旋亦許諾。時雅璉已將己之新識。如追溯歇症於日常行事。及依殄術移洗症象諸理。著錄行世。故吾書尤不可緩也。九十三年。『歇相心徵論略』出版。九十五年。『歇斯的利詳論』繼之。

皆吾與普氏兩人之筆。

吾嘗語人。普氏一生學問。得於歇斯的利詳論見之。今記此事。仍持曩說。至吾所貢幾何。已不復細憶矣。惟是書者。疏列例證以外。未遑多論。當時執筆。固非根究歇性。特明症候之由來而已。舉凡情、生、活、之、意、義、也。心、行、爲、中、知、覺、與、不、知、覺、界、說、之、重、要、也。潛、情、合、否。釀、爲、徵、候。斯曰。力、學、基、因、也。精、力、誤、嚮。謂不如此。精力將發洩於他處。號曰轉症。乃有此象。斯曰。計、學、基、因、也。是、諸、要、點。三、致、意、焉。普氏自號所立之法曰。心、滌、滌、之、云、者。謂、情、感、稠、疊、而、成、病、候。由於誤入歧趨。橫被幽抑。今導從正路而出。滯念因得隨流洗去也。語其弊也。雖他人行殄之缺陷。此亦難免。而實用之效。可謂絕佳。至今心療諸家。猶徘徊於心滌之側。稱歎無已。歐戰時。德意志軍人。頗多因戰成癩。辛美爾卽依此法治之。功用卓卓。惟性慾一宗。在心滌中。普氏未肯多及。余草病史一章。男、女、性、頗、復、論、列。然仍與他因等視。未能特加珍重。普氏於所治第一女病者。極爲褒歎。並謂此女之性生活。全未展發。君讀歇斯的利詳論性慾之在病原。應居何位。無從推知。亦固其所。

由是跨越一步。卽心滌與心解間之經程。吾於他處。屢詳言此。今再申述。苦無新義。聊試論之。



茲事之起。由普羅乙爾割席而去。吾因得承其遺業。獨自發揮。距今以前。兩人意見。已不甚合。惟尙非大罅。足肇分攜。未幾。緊要關鍵至矣。吾發問曰。人之精神。緣何受病。易而言之。卽緣何舍正路而入歧趨。普氏依生理原則作答。謂人之精神。陷於非常狀況。正如催眠所造諸境。反經之相。不難辨察。然則此眠境者。又胡自起乎。逐層詰問。答可立窮。吾意斯境之後。有力存焉。所爲活動之志。向一與表顯於平時者無異。由是普氏與吾一主眠狀。歇斯的利一主拗性神經病。意雖不同。而事非分野。儻非更有他故。睽離未見爾速。然彼內科而兼家庭醫也。務至殷繁。已欲創立之心滌法。無暇深究。吾則此外別無他事。勞逸迥殊。又兩家合著之書。不脛而走。歐美各都。俱歎紙貴。卽維也納。亦幾家喻戶曉。如斯廣炫。普雅不欲。彼自信。若負謗之氣力。與其神理嚴密之度。不相稱。副例如師特柳伯放言攻訐。絕無義解。吾一笑置之。而普頗引爲病。甚形頹喪。一言蔽之。吾知對嚮未誤。期於貫穿到底。普殊不感深長潛玩之味也。

上來所述。知『詳論』中敷陳之理。至不充實。病原惡在。尤無闡發。居無何。余囊括驗例。敢下一斷。卽潛在神經病後之沉思積念。非得由吾人自由指造而實有按部就班百折不離之力於焉。

用事力者何性慾是也。此之性慾其即當衝動之實抑惑遠感反射之用都未可定。當世好以性慾二字謚吾發明如其然也。吾實毫無猶豫。並非事先期其如是。事後就神經病者窺之真相。乃爾吾尤不任厥咎。千九百十四年余著心解史略。曾將普羅乙爾、沙奇、克羅巴克之言詳細紀錄。凡弋獲於諸家之詔示即屬此類。若輩真意如何。吾當時並不了了。如實論之。諸家語我種種令我從而窺測始遠過於彼所自覺及所欲表之範圍。余備聞明教藏皮胸中渺渺夢夢聽其醞釀逮至心滌之法生。吾從容擊斲前感歎至一朝塌圯於是舊質新皮之性慾論以自吾翺獲聞於時矣。且以性慾詮解歇症。古之人有行之者。柏拉圖蓋宗匠也。余初未嘗曉此。見葉利思著論及之始知焉。

新理見矣。隨課於吾之責。乃絕嚴重。以吾須越過歇斯的利之境。從事於神經病者之性生活也。此類病夫叩吾門而來者日衆。吾醫生也。瑣瑣推校家人隱祕誠甚不快。然是惟無考則徵效之深切乃不可言。今且三十年矣。事象猶歷歷在目。蓋病者之來初則好僞言守祕密頑然相抗性不易伏誠伏之矣。每見若人之性慾作用有絕大之差誤赫赫在下驟爾視之一方性慾差誤一方神經衰弱二者相爲鈎聯。未必有何申證之力。亦容非特別要害之處。試進一步銳加窺覽。此參差

錯。之。病。象。號。爲。神。經。衰。弱。者。大。抵。有。根。本。不。同。之。二。方。式。此。二。式。也。可。得。互。出。互。入。法。當。分。別。觀。之。明。其。彼。此。疆。界。間。嘗。考。之。一。式。以。恐。懼。爲。中。心。顯。相。此。或。發。爲。等。量。者。謂。昏。厥。悸。動。口。吃。等。也。或。祇。是。初。形。抑。或。長。期。見。襲。於。代。量。不。見。而。恐。懼。出。而。代。之。也。性。良。無。一。定。所。謂。噩。病。者。也。量。相。等。也。——雖。本。周。禮。噩。夢。字。謂。驚。愕。也。至。他。一。式。則。唯。以。神。經。衰。弱。名。之。無。取。雕。飾。於。斯。時。也。吾。人。平。視。兩。端。俱。察。得。不。規。則。之。性。生。活。爲。其。致。疾。原。本。——或。如。中。媾。截。精。春。情。橫。抑。及。通。常。制。慾。等。又。或。如。手。淫。過。度。遺。精。頻。繁。等。——偶。有。非。常。之。例。病。象。由。甲。式。轉。入。乙。式。而。亦。其。人。發。泄。性。慾。之。方。會。相。應。而。互。錯。可。以。決。言。一。旦。人。將。性。交。惡。癖。除。去。同。時。以。陰。陽。相。生。之。常。道。代。之。行。見。諸。病。霍。然。健。爽。如。昔。得。償。於。失。至。不。可。量。

由。是。從。而。斷。之。凡。神。經。病。皆。由。性。慾。機。能。之。有。障。害。殆。不。爲。過。特。實。病。實。際。神。經。病。之。略。稱。爲。其。直。截。中。毒。之。表。見。心。病。心。理。神。經。病。之。略。稱。則。障。害。反。攻。於。心。有。跡。可。察。大。別。止。此。而。已。吾。以。醫。生。之。職。考。查。此。說。殊。未。見。有。何。不。準。近。世。醫。家。將。生。物。學。上。諸。大。要。義。輕。輕。看。過。謂。與。傳。染。有。關。或。依。解。剖。之。見。推。求。傷。證。此。誠。醫。學。之。巨。罅。自。吾。說。出。當。能。彌。補。一。二。且。性。慾。者。固。非。純。乎。心。理。之。事。其。在。身。軀。一。面。



頗起特奇之化學作用。性一受激。必有一定而不知誰何之質。忽焉退聽。要之。眞實自然之神經症。各病象中。惟二目。差與相近。一精之新陳代謝。大失其正。——或縱慾無度。耗精遠逾其所能供。亦或制慾過度。精一無所耗。橫抑爲祟。——一。所謂巴雪多病。巴雪多、醫生名、此氣管病以醫得名、甲狀腺強烈而腫。擠他神經。使其失其次者也。

本編幅狹。幅病勢所難及。卽他一類之心病。亦未遑觀縷。回想當年。心花初開。於時瞥見一甚爲駁雜之象。籠樹規模。擬加掣治。此情此景。宛然如在。卽今思之。比號爲駁雜者。殊近正法。眼藏的。然未誤。自後欲得一神經衰弱症。純一有童性。應於心解。曲折如意。乃遍搜未可獲已。茲請鄭重言之。凡神經衰弱症。類有心理之抵觸。神經之雜糅。潛伏於後。若曰無也。吾滋未解。由不佞觀之。此之病症。非尋常心理所能了喻。並非解剖之學所能開析。是乃性慾機能外於恆軌。蘊毒所至於焉。中之有斷斷者。

自後數年。余按圖覓徑。未嘗自懈。性慾爲神經病原。漸成執念。每撰爲論文。於廣衆中講之。然信者絕稀。且駁議蠡起。普羅乙爾。吾畏友也。頗欲助吾張目。曾就此題。善加掣覽。惟卒無所得。難爲

左祖。是無他故焉。亦性慾病原之論。於彼意嚮不合。直無心容受爾。吾友初治一女。曾譽其不解性慾。今欲令吾辭服。無妨慨出病錄。資爲申證。而普氏不願也。此實與彼平素執守相違。吾頗失訝。後探知之。則彼以心滌施於此女。將及藏事。忽見女郎『愛情移轉。』此普氏有以致之。殆不必與病有連。惟以是故。不得不倉皇遠引。誠不幸事也。令彼憶及。胡云不痛。如實論之。普君之於吾。說徘徊兩可之間者。蓋有幾時。爾後裂痕驟顯。——凡形勢緊迫。類不能免。——吾二人終於揖別矣。

吾今從事一切神經之症。首將心滌之法。稍加變易。蓋吾中止殄術。謀取他道代之。以始終周旋。膠漆於催眠之中。吾不欲也。且吾經歷愈增。懷疑愈甚。見有數義。足以非難殄術。卽用作滌盪之助。亦謂非安。第一如醫生與病者間。個人之連誼。忽受攪擾。縱有絕佳徵效。立歸消失。誼誠復矣。效仍再見。然行術時滌盪之功。用遠不如人身翕引之力爲重。正惟此也。其故至難宰伏。一日。吾經一事。如晦見明。曩所微窺隱度之點。得其切證。則吾女病客中。有性極隨和。而愛殄術彌篤者。吾爲窮端竟委。直達痛苦之源。廓其心境。令免煩惱。不意適當此際。彼已澂然清醒。突舒兩臂。環抱吾頸。有備保焉。驟爾掩至。女始赧然釋手。自是吾兩人嘿嘿同意。不再嘗試殄術矣。惟吾了了於心。此偶然

事。非吾有何不可抗拒之質。籠置於女。特某種神祕之性。立於殄術之奧者。隱爲指示。爾今爲消除意外計。——至少亦減退之。——計惟絕殄術不用。

雖然。催眠有造於心滌。功固不可磨滅。術能擴張病者知覺之域。令彼平時無可利用者。殄時得以心知接之。儼廢之矣。欲得一物代司其職。事乃甚艱。余忽憶從白罕游。曾有所察。獲此或足爲助。蓋受術者既覺之後。臥遊經歷。概行忘却。白罕以謂自知固審。因質之曰。子必憶之。受術者曰。否。悉忘懷矣。白曰。不然。子必不能忘懷。則手撫其額而定其氣。果爾。忘象復集。如雲之撥。初猶圍圍。若未盡舒。少則洋洋。全覆以發。吾詳觀夫此。因自計曰。是可取而法也。凡殄術造設之相。本爲病者固有。卽不行殄。猶當『知』之。倘吾從而盾焉。如白罕所爲。或撫額之式。亦並採用。安見無同等之力。使將已忘事。項重返知覺之境。如量顯現。按宋玉神女賦云。見一婦人。狀甚異奇。寐而夢之。見所夢。此楚王自撫其心。如術者之撫額。而不自識。罔兮不樂。悵然失志。於是撫心定氣。復見也。自施心解之術。而不自知也。可見追憶忘事。本是可能。此其爲道。誠較殄術部署遙爲艱困。然行之有效。正復可驚。自明茲理。吾因標催眠於吾醫室之外。獨從中取其一節。臥病身於匡牀。已坐其後。親彼而不令彼視而已。



## 第三章

吾之所求。適如其轂。催眠已全不用。而滌盪之爲術。亦煥然改觀。蓋催眠之力。潛藏而此則察。然明白於焉立學。其基應較堅固。

或曰。人內外曩經諸實。已忘之矣。以術施之。仍復可憶。果何由而致此乎。曰。君惟察之。詳答是問。決非難事。夫忘者何。哀情也。事之關繫大抵可怕。可痛。抑或律之平生。而可恥。偶一回憶。滯塞之唯恐不及。滯塞既久。忽忽成忘。忘已遂乃一無知覺。一無知覺者。而令悉還於知覺之位。非先將病人之所患。苦爲之剋治。殆無可望。欲剋治病人之所患。苦非用力以迫之。使從於我。亦難見功。此迫之之力也。大小輕重如何。一依病者追憶之艱。易利鈍爲衡。殊無定畛。惟醫生以強制往。病身以抗拒來。兩兩相持。象至顯躍。是諸象者。人第以言譯之。卽成學理。有所謂『窟藏說』。不外於斯。

窟藏何謂也。考其全程。固不甚難。試先以淺例明之。人忽起一念。欲作某事。而他念以爲未可。

相與抗拒。精神衝突以肇。二者舉爲力學之素。一面原動。一面反之。知覺者主司也。出而裁焉。左袒他念。不直新念。新念之力以懈。廢然而退。此在常情如是。理至明白。若夫神經症也。界域爲知覺所不能達。彼精神衝突力求尾闕向外騰躍。其緣爲何。亦莫能曉。惟知斯時『自我』返至遮阻於門。不聽逸出。動念衝鋒而上。輒被擊退。以致範爲基因。而見諸事有不可能。然力則仍貯存無恙。與在常情力懈而退者不同。是之謂窟藏。夫窟藏爲相絕新。精神生活中。無質足與相比。窟藏之起。誼在衛心。凡異想見侵。甚惡於己。則閉而置之。禁勿爲暴。如官衙之有獄室。作奸犯科之徒。一一拘繫。守令之意。於以安帖。人之應世接物。彌有經制。殆恃有此。惟此之所爲。程功匪易。獄窳而囚悍。時有竄越之慮。『自我』從而監守。目無旁瞬。猶恐或失。夫力以久用而衰者。理也。事以屢蹟而成者。勢也。窟藏諸物。卒乃乘『自我』弛懈之際。取嚮外曲折之路。潛自『不知覺』之境。迤邐而出。附於他相。即各症病別爲表見。桑榆之效。彌用自足。於是曩者窟藏之的。墮地碎矣。然而『自我』猶空守獄門。朦朧罔識也。蓋是類獄囚。智術頗高。善易形貌。避人耳目。即自避其意以謂。吾特爲龜茲之道而已。龜茲之道。得半之意。義借漢書龜茲王半漢半胡事。謂窟聊以取樂。其謂我何。此膏盲自藥之思。不得由正道出。故取旁門。發爲症候。是得半也。

語。攻。達。誠。未。易。及。歇。斯。的。利。有。『轉。症』。一。類。卽。此。

「窟藏說」者神經症之柱礎也。不知一卽不知二。由是治療之方。勢不能無變。此之爲職。匪將誤入歧趨之情。感緩其衝勒而已。窟藏之爲何物。且當從事開發。凡曩所遏絕幽於一隅者。均須一一理之。別爲權量。重加去取。吾今治學已疾。卽遵斯道。心滌之名。已不適用。因另建心解之號。易之。

窟藏者。吾說之中心也。心解各論。殆無不與之關通。此有聚訟之點。請順及之。雅璉曰。『人患歇斯的利。乃由身軀甚弱。體構已損。心官之用。不能統一。凡精神之毀裂。及知覺之狹隘。以此。』依心解之見。則此類現象。爲力學因子所成。爲精神之衝突。爲窟藏之過度。吾意兩說之不同。較然可辨。人曰。心解之有可稱。以剽竊雅璉之思想故。觀此應無異議。由本編觀之。心解孤軍特起。實與雅璉所治。歷史一無連誼。微論內容相違甚遠。範圍廣狹。亦非可同年而語也。夫心解今在治心之學。已成重鎮。人生一切利害之事。俱得依託此門。推尋究竟。至讀雅璉之書。效且會歸於是。以否。吾不敢知也。雅氏爲人。吾本重之。彼曩敷陳病理。與普羅乙爾適相伯仲。普氏研求

在先。而公表在後。尤當讓氏一步。惟法蘭西人抨擊心解。勢猶未已。雅氏從無一言。出爲指證事實之誤。復時吐微詞。推波而助瀾。如此作態。吾殊未解。最後且頌言於人。『如吾謂不知覺爲一精神動作。此特立辭之異而已。無深旨也。』雅氏當余生年。自爆其陋。乃爾。曾不自顧己之著述。價值何在。奇已。

爲心解之學。以研究窟藏及其他見象

待說

之故。不得不承『不知覺』之一觀念。依心解家

言。凡屬心象。其初皆不知覺。後來化爲知覺。或仍留抑於不知覺境。茫無一定。於時哲家有繁言矣。彼謂心與知覺。固是一物。『不知覺之心』云云。自語相違。焉能存在。勉爲設想。亦苦莫喻。哲家之思若是。殊於心學無所開益。人將舍而之他。夫何待言。蓋病理學之事料多矣。大抵哲家所未夢及。吾人經此。每見龐大有力之衝動。飛揚跋扈。內藏何似。無人知之。此若空間之物體然。非解而視焉。難明其蘊。然象至瑣鑿。聖者莫易。會心之處。並不在遠。夫人豈得無心。凡想像於人爲然者。亦自律之。於己而無外。縱曰人己精神兩不相接。而從其言若行。推之以知起伏。於內之心行爲。必與相應。乃觀察所不能逃之實。人既若是。胡獨至於己而疑之。如以此前提。另樹結論。謂人善藏於密之動



作。屬於第二知覺。則不啻曰有知覺者。人不知覺之。直不知覺之知覺而已。與吾謂『不知覺之心』。名異而實無不同。奮詞相攻。甯非無謂。又如或與別派哲家同見。謂病理所發諸象。僅此深伏在下之行爲。不得以心理字之。當云心兆。此似指杜里舒一派。彼謂下等生物。不得謂之有心。是但依其行動察之。宜有心兆。心兆二字。杜始用也。是亦不過鬪字之智。卒承『不知覺之心』之一用。語足爲探蹟索隱之資也。至進叩不知覺抑爲何狀。則其聰明慮事之質。視比隣知覺遠有遜色。蓋不難一瞥得之。

心解既立。不知覺矣。又從而分爲二事。一曰前知覺。一曰不知覺之本體。抑何故邪。按弗氏之說。蓋分知覺之象爲三域。一曰知覺。一曰前知覺。一曰不知覺。由不知覺以達知覺。必先經前知覺。前知覺者。介乎知覺與不知覺之間。已離不知覺而仍未入知覺之一境也。此純以地域

爲譬。故下云分域說。曰以說詮釋。良非短幅可辦。惟請憶之。理論者。經驗之紀於言詞者也。是宜先設希卜

梯西。即假說。語依嚴譯。收納事料。俾叶於用。且凡連誼無從直截窺察。可由茲說得明。槩略以前科學之

成。率遵斯道。惟心解亦然。故不知覺云云。無非將精神構造區以別之。使人能以空間日接之境。移比。心房悟其似類。有曰分域之說。指此。此之假定。全屬架空之想。由顯推隱。期於近似。並非依腦解剖學之理定之。何時視爲未愜。舍而易焉。無所於惜。惟今借以明心。喻猶莫切於是。姑存之可已。

吾已言之。追考神經症之由來。恆覺慾性與制慾兩趨之衝激。乃爲最要基因。於是病源之中。儻有境焉。確乎性慾窟藏於內。並已覓得代物。發爲症候。則醫者每從流討原。根及病身之少時生活。卽齟齬之年。亦不見遺。聞之詩家哲人。髫齡經歷。雖浸忘矣。仍有不可磨滅之迹象。隱隱印記於平生行事。是誠然。於後來患神經症者尤驗。此之問題。蓋關小兒之有欲性。動與反動。歷歷可證。人乃不得不造『嬰兒性慾』之一名詞。以襄挈覽。是誠非常可怪之事。與當世倫理先入之見。正得其反。夫曰孩提之童。無罪無欲。有惡魔曰春情者。惟於成童之後。始若暴風驟雨之至。其說耳熟能詳已。惟孩稚偶有性之表露。人鄭重視之。以謂將來猥鄙回邪淫濫嬉遊之朕兆。事亦恆有。豈云無義。綜之心解家言。人生墮地。性慾隨之。卽在嬰年。勢不能外。此科塙定諸理。爲世非議招怒聚罵之甚者。誠莫是若。同時心解之所發明。易於證覈。而且明白。可曉復未有其比也。

評罵嬰兒性慾以前。吾曩幾致大誤。將心解全部工夫翻倒。不可不記。蓋吾比以術力嚴課病者。追討嬰年狀況。見其類有墮落之性。寄諸成人。若在女兒。所寄往往卽爲本父。理根於實。吾因信之彌篤。且樹爲一義。謂幼時之墮落。卽爲後來神精症之源泉。且吾搜尋散證。甚或女兒依戀於父。

伯叔若長兄也。連縣及於記憶已明之年。猶復未歇。棣達謂足爲論據之事實。既富。信守益堅。倘有人焉。責

吾輕躁。不爲首肯。吾固不敢謂彼持之無故。惟吾所持。其故較大於斯時也。亦請批評之家。臨吾日

日可驗之新奇事蹟。平情以論。虛心以察。可已。雖然。有一貌若相反之相。吾始不得不承。則所謂墮

落。曾未見諸行事。不過病者一種狂想。滯塞於胸。容由吾術誘而致之。當吾覺此。殊爲狼狽。吾過信

術解及其功效。至是大創。而在他一面。若而實相。乃由科學之道得來。班班可考。內容與症候之綴

系。異常辨皙。症候者卽吾術發足之地也。原始見終。豈得云誤。然則相反之貌。惡乎至邪。吾思之。吾

重思之。案兆推迹。卒獲正理。蓋凡神經徵候。率不逕與實在之事關通。惟存是願發爲狂想。其因已

足自神經病者視之。心理之真遠逾事料。行術以還。吾敢自信。未曾以墮落妄念暗示誰何之人。俾

生迷惑。本茲種種。吾乃剏建新名約之。卽額提普雜糅是也。額提普、希臘神話中之王稱此也。曾弒父娶母。故以爲名。

雜糅。嚮後所遺影響。深閭無匹。狂想必託斯形以藏其身。意蘊雖未盡喻。要之童年墮落之象。與神

經病相關。至密人縱以一曲不該少之。而不失爲病源中之一要質。絕無疑義。——剏墮落者以稍

長之兒爲多。

昔羅馬詩家黎非亞斯善爲悲劇。今人讀其紀事。將以爲史迹。眞乃如是邪抑止於回憶當年哀痛慘怛之境。反映而成之相邪。吾曩以後爲前幾致大誤。在此此誤廓清。然後推校嬰年之性生活。道直如矢。一無障翳。且人治心解。悋達四溢。沾丐他科之處不少。生物學有從來未了之一實。由斯證之無難。

性能者、即性能、慾自始存焉者也。惟初期難於他種生能。即生活機能、如飲食、不易辨識。種生能而獨立。

由於漸習。凡成人經常之性生活。蓋須長期複道之演化。得達乎是。其在嬰年。各種同官之衝動。生

之器爲陰官。此與色情有關。各甚形活潑。此衝動者。附著於色情體帶以表之。將色情相關各部連屬成爲一

系、謂爲象如鳥雙翼。往往相對。如虐淫。凡淫而以加虐於對方爲樂、謂之虐淫、一曰薩

淫。與虐淫適反、謂淫而受虐於對方爲樂也、一名、兒時已有其徵。而偷窺於母與自炫。赤子喜

人、尤爲顯象。惟同官之樂。各部自爲。不相關涉。性能之的一求之於本身。亦不如成年性念。有集中

貫注之點。語其要義。特取足夫己自適其適而已。性能究爲何物。非稍長無從體察。間嘗考之。機能

之立於最先者。口官也。如銜乳而薩地。小兒所想像之男與肛門。小兒視遺糞最珍重、亦最樂、二相隨之陰



官之感爲第三級最後入於生殖本能凡衝動部分之與生殖無關者置之或導之他用其因緣爲利之部則滌除舊習移向陰官北辰衆拱共成一系於是性慾機能之力發揮盡致已吾所謂黎畢兜卽指此力不指其他弗氏此語似爲容戈而發容嫌性慾之說過狹謂凡心能皆黎畢兜弗容之爭在此惟黎畢兜者迤演遞進之中非能自卑登高一往而無礙也如官能用之過度抑或取樂過早生瓜妄摘則黎畢兜將於中途滯固不更開發後經人事遭窟藏之阨往往退而集此滯固之地爆爲症候凡神經症之適得何種種得何式一視滯固所在爲準端委分明察來無爽

黎畢兜立矣情必有所寄則擇人尙焉如實論之嬰情首及之人在彼精神生活中早經執著無有旁貸於是自適其適之期已過情苗初啓當前卽是蓋其母也兒離母胎猶然未久血肉相連原爲一體鍾情乃爾何怪其然於時額提普雜糅突出爲政卽至稍長誼仍無變夫兒童性慾之願既集母身勢之所屈不免視父爲其情敵此男女兒童如一初期固無分也良以女子有生來兩性之構造情之發動謂之女可謂之男亦可在額提普雜糅中驗之色相具足廓然可觀解剖家言女陰中有物曰克利託力作用與男陰同嬰女人人有之稍長始銷然亦有竟不銷者則石女子類是也如是者久之至兒童能持男女之辨意念稍易

然以體幹太稚。性事無從想象。遂乃妄造種種理論。眞僞攙越。蓋男。女。性。之。於。兒。童。直。不。啻。獅。橫。克。思。之。謎。也。已。希臘神話有美人首、獅身之怪物、出謎與路人解之、不中、則殺而食焉、以此之。故。彼。之。所。選。鵠。的。不。離。血。族。惟。如。斯。演。化。之。迹。經。過。甚。速。其。最。足。注。念。者。人。類。之。性。生。活。截。分。兩。期。中。有。間。歇。若。爲。之。界。蓋。四。五。歲。之。頃。慾。興。絕。高。自。後。爲。勢。頓。衰。心。花。悉。斂。偶。見。騰。躍。亟。窟。藏。之。有。曰。春。情。潛。伏。者。此。也。於。斯。時。也。道。義。之。反。動。頗。烈。羞。惡。之。心。發。皆。中。節。下。逮。春。情。醞。酷。之。期。俗作春情發動、依心解家言、兒童春情發動、自有生已然何止此期故以醞酷二字易之、一。無。異。致。夫。性。演。必。分。兩。期。萬。物。似。惟。人。類。乃。爾。其。後。神。經。易。於。受。病。生。物。學。上。之。基。因。當。不。外。是。今。醞。酷。之。年。屆。矣。回。涉。嬰。情。故。態。復。作。凡。發。欲。戀。物。以。及。額。提。普。之。爲。崇。舉。與。歸。齡。相。似。而。程。途。適。與。春。情。潛。伏。之。時。相。接。亦。豈。能。忘。懷。義。理。篤。而。言。之。此。期。性。慾。介。在。孩。性。衝。動。與。稍。長。剋。制。之。間。兩。受。逼。拶。未。遑。甯。處。且。也。總。勘。兒。童。性。演。之。境。茲。有。觀。止。之。歎。生。殖。機。關。設。施。已。備。以。前。同。官。各。部。之。樂。一。一。移。注。所。謂。陰。官。第。一。位。是。也。惟。陰。官。執。政。祇。屬。男。性。女。性。之。官。猶。且。朦。焉。未。見。何。也。比。時。兩。性。之。別。不。曰。男。女。而。曰。有。無。陽。具。女。無。陽。具。由。於。閹。割。非。本。來。無。有。也。此。之。閹。割。雜。糅。於。後。來。性。行。與。夫。神。精。微。候。影。響。彌。大。不。可。肩。略。

右說甚備。是固取便了解。將吾多年次第發見諸理。通而講之。曩著『性理三詮』。論無遺蘊。欲求詳證。還望參稽。惟『性』之爲義。吾取廣訓。世間訾議。亦卽在此。此其體要胡在。上來所述。已明崖略。請更申之。夫性之廣訓有二。一擴充陰官之狹誼。凡取材於身專以恣樂之一切作用。悉包蘊於生殖之務。轉爲餘事。二凡溫柔歡喜感而遂通之相。舉號曰性。習語所謂『愛』者。屬焉。此之廣訓。非吾所覩。特整齊舊義。重言明之。使曩之窄隘不適於用者。無礙於吾治學之而已。且開放性域。不拘拘於陰官。得將小兒及媾變家所爲。與常人之性生活。列於同一範疇之下。不可謂非進步。以小兒之性。迄爲人所忽略。而媾變之實。雖不得不承。又以名教之念律之。嚴爲訾議也。唯由心解家言。變相之去。陰官已遠。返於黎畢兜。演化初期。恣樂無忌。形極可怪。事極可嫌者。亦得以半性慾字之。夫媾變之重鎮。非同性姦乎。然此而云變名。頗不稱以人身構造本具兩性。既謂之姦。仍是陰官主體。而據依心解。平視男女。其不適爲同性姦之的標者。未之有也。或曰。執『多形媾變』。是惟小兒。此不過紀錄實狀。成一用語。無取以倫理觀念入之。倫理來則心解去。二者固不相能也。至廣訓之第二目。自心解證之。一切柔情媚道。其初舉爲絕張之性慾。特『掩飾』之。『高尚』。

之。人。遂。習。於。不。覺。爾。性。慾。之。如。斯。寄。託。一。轉。爲。文。化。有。用。之。材。腐。朽。神。奇。之。化。殆。非。虛。言。

兒童性慾之驟顯也。蓋施術成人時。間接發之。自千九百八年以還。始逕於兒童間。從事探索。此其驗效深至。殆難言狀。良以嬰年性慾之活潑。絕易辨識。比其覺也。人恆深自怪詫。胡乃如斯大事。迄今茫昧無睹。胡乃多欲之兒。幻想萬千。爲父母者。視若浮雲之過。不加察度。是無他故。爲人之長成。固由童稚而已之雛年。意念悉付忘海。遂無從想象於他兒爾。



## 第四章

曰抗逆。曰窟藏。曰不知覺。曰性生活。曰嬰兒性慾。皆心解之要目也。其彼此相爲條貫之道。頗稱繁賾。惜本編局狹。未遑深論。亦分別及之而已。於時心解之術。正有事於窟藏一項。請以概略。著之下方。

以術施於病者。病者不期而起抗逆勢也。此之抗逆。醫生必如法剋去之。術始有效。亦勢也。惟如斯爲之。兩方著力過大。且積存之蘊。廓清彌復不易。於是以相反之法式易之。不假強爲而取順。說今凡病者。續續起於心胸之覺。依次道之所謂『自由因及』是也。或由曰白聯想然有要義。不可不守。則病者當意到即言。悉量傾吐。無得暗加批評。自阻語興。如一念至己。不謂然。輒爲之斷。曰此於吾志違離也。此無關宏旨也。此渺不相屬也。此真無意識之尤也。是直擠心解墮地。不如無解。疾而可已。必自解時。病者矢誠告語始。

如自由因及一依心解規律而行。將見窟藏諸蘊。以及抗拒驅而遠之之事料。俱得一一返於知覺之域。此其成就。至足驚人。質而言之。自由因及並不自由。雖曰病者之思。遊行無礙。初不必執著某點。然心解布設之境。足以攝之。要無疑義。議者或曰。因某及某。將無一不與此境有關。如斯推測。亦不爲過。問嘗論之。病者慎守窟藏。抗拒之途有二。一卽上述暗加批評之事。心解規律之所爲作也。幸而剋之。抗拒又趨一嚮。則彼百事恣言。獨不及窟藏本體構意之巧。恍如義存諷示。不卽不離。抗拒之愈大。取以爲代之言詞。且去真物愈遠。是類顯象。固在醫生意計之中。惟有自始迄終。靜以聽之。料簡所得。被諸實用。如抗拒之勢弱也。往往窟藏何似。可由鉤距而獲假設。勢甚強烈。無從控揣。法當明辨抗拒之質。直語病者。誠以知己知彼。百戰百勝。知者勝之始也。然知有術。精練而後有驗。令病者自承抗拒。轉移對向。良非易事。要之自由。聯想較之曩用。諸法爲優。非祇省力已也。彼之侵迫病者之量。減至極小。與真實之病相。不至失其銜接。神經病構造中之要點。可免漏逸。醫生妄入己見。豫測微效之弊。尤可得避。凡術解之程。敍及事料之排比。一任病者自爲決之。若者單症。若者雜糅。殊無取遵守法式。整齊步伐。一言蔽之。自由因及之道。無論何時何境。用之歸結。大抵一。

致與催眠法強制法之純賴機緣者不同。於是醫生之職聞而已矣。心解爲疾得效幾何。己身未由澈視。夫亦安見天下聞者之權利爾。許大哉。

因及云者。未有因而不及者也。此法之優。又存乎是。蓋篤而論之。責想爲聯聯無自拒之理。雖自拒之時。誠亦未免。然離析以觀。其相不難立明。

有一要款。心解緣之而變色。於理於術。俱含甚深意義。請得述之。蓋爲術時。病者每發濃厚之情感。以集於醫者之身。並非醫者用力致之。兩方亦絕無他種關係。此之情感。正負不一。或愛之。或惡之。愛復有淺深。惡復有緩峻。形形色色。彌無限極。所謂『情移』是也。情移一生。願癒之心於焉衰減。當情之初起。意柔且澹。醫者資爲器用。使之受術唯謹。正自如響斯應。及其劇也。愛若偏至。惡臻痛絕。則適爲抗逆之媒。因及之系。突形麻木。而全術有瓦解之憂矣。然斯乃必然之勢。無可逃避。行術而不與情移爲緣。未之有也。又切勿信情之移接。心解之術召之。或祇解心象始來至。如實論之情移者。人心之通相也。非惟心解無論用何醫道影響必至於是。非惟醫道無論何人環於彼側。翕受抑且相同。心解所爲亦特發見移接之作何狀。釐而治之。爾非他故異物也。試觀殄術。有曰力

學因子者。應於催眠暗示而生。雖心滌之法。不能不以殄誼爲病。卽在少年癲。或華胥狂。少年癲。大抵自二十五至三十五患之者多。此全以己之幻想爲生。脫離外界連誼華胥。狂病者。自命不凡。造設世間種種榮華之境。以身入之。日人譯作榮華狂。精神移接。已不可見。病質一偏於負。而其心理之得由外物感之。仍自若也。

心解之有賴於暗示也。與其他心理治療法同。區別之點。則心解爲術。暗示並非成敗關鍵。彼利用此。止於啓發病者。使嚮情移所生之抗拒。加以剋治。不至濫擲思力於虛牝已耳。蓋本心解之術。病者情移之由來。務令一一自鏡。凡童年逐漸窟藏志存必得諸物畢現於前俾重履之原委。既明。浮相隨而刊落。於是情移者固抗拒之長戈大矛也。今一轉而爲術解之利器矣。斯技在心解爲最要。行之亦最難。

自由因及既明。復將所及事象。善爲詮釋。心解中遂乃別拓一境。此猝視之。似去實際彌遠。然旨深效大。曠然爲科學之新向無疑。是何也。原夢也。惟夢有意而意皆可得察也。夫占夢古有專家。其時行事率求兆候。因視夢絕重。近世科學則全忽之。諡之曰迷信。號之曰體感。謂與心無關。並謂至人無夢。惟夢相擾。眠乃不安。人若以解夢自居。移科學之理。施之夢域。行且見擯藝林。舉世怪罵。雖然。



試反其道而行之。不以俗議介意。而視夢爲驟未可曉之神經症候。爲幻覺。爲魔見。略其外形。一一繫於因及之物。窺其內蘊。又宛然一新天地。匪夷所思已。蓋取種種夢相始終條理。以知此中思境。非無情致。亦不得謂之雜亂。洪纖降殺。無在不與心之實際行爲相應。特顯之於夢。僅留形貌。而適爲畸異。短縮。容易誤解之副本爾。至云夢意唯潛思實蘊藏之顯象。止於郛廓動招迷惘。因及雖由是而之真義。要未可得見。

於是疑難紛陳矣。夢相有動因否乎。相何由而成乎。有意識之夢想。形爲無意識之夢相。遵何道乎。千九百年。吾著『原夢』一書。凡此諸問。剖析甚詳。今略述焉。用資隅反。凡人從事解夢。深入潛想。每於其中發見一義。與了了爲夢身熟知之他一義。迥乎不同。此他一義。卽日間之殘象也。二義既異。以覺夢內。輒有不可人意之願欲。律之平生行事。適爾相悖者。強答衝動。夢身怪而惡之。堅不自認。以爲常斯之衝動。乃夢之母也。彼具大力。能以日間殘象爲鉷基。造作一切夢境。夢境成矣。母始快意。一若夢爲專償所願也者。夫夢固非無待而然。睡不熟。夢不生。而睡者何。『自我』以圖安息。於焉引退。世間利害諸業。權時撒手也。由是正焉。不能自爲動作。同時負焉。凡平日敬謹窟藏。

者亦無形。疏於防範。由是不知覺之衝動。乘此昏昏夜趣。竊藏失官。隨夢而蹈。入知覺之域。然而自我竊藏之職。寐中非浸廢也。伺察略弛而已。至云餘力猶足。形爲夢檢。儻若不知覺之願。欲過於無狀。已曩決不之計。今仍無得跳梁於夢。以是之故。夢之潛想。不得不易其貌而緩其性。期於遮蔽檢吏之目。而表相因不易辨識矣。緩景之所爲。光怪陸離。人以夢騎名之。此也。吾曾樹一義曰。夢、償願者也。潛願而變償之者也。茲義何說。今可洞明。且知夢之構造。與神經徵候不殊。半以因應潛藏之動力。半以敷衍自我之抗力。所謂龜茲之道是也。二事來源既同。顯象之不可解。與意旨之貧乏。亦正相若。

夢之功用。可得泛言。蓋有內外激因。時時以撼醒眠者。爲事夢。乃以緩衝之法。出而衛之。主人不至爲二因所擾。致防美睡。夫外因之去者何。以別獲新意義。能造設不涉要害之境。象饜其欲望。故內因之去者何。以衝動襲來。如潛思未嘗挾破。檢官之藩臥者。每聽彼容頭而過身。故惟若檢官之藩。垂垂破矣。夢相之明。至無可掩。本人往往截斷夢源。惶恐而起。懼夢是也。又若外因過強。拒之不受。夢之功用。至此亦無能爲役。驚夢是也。凡與夢檢通力合作。自潛想而入顯相之程。敍吾字之。

曰夢。工夢工之務。在取前知覺中之思料。

前知覺義見前。

一本己意。綱維而施設之。有曰。篋積以層累其

成分也。有曰。移行以轉變其重心也。有曰。劇化若舞臺然。使示象得接於視官也。有曰。故。迄。故。故。亂

行其列。潛其旨趣。使人艱於識別也。四職既舉。夢工以全。竊考人心深邃而不知覺之下層。精神所

由流動。實以夢工爲之規矩準繩。巧密無對。與吾人熟思審處之經常思徑。嶄嶄異致。又夢工恆取

陳古荒遠之事象。以資點綴。象徵之見諸他種精神動作者。在此尤形活潑。是何也。曰。性符也。

就夢質考之。不知覺之衝動。一也。寤時未盡之利。——卽日間殘象。——二也。二者交縈。解夢

之職。頓趨繁重。蓋夢相所示。容一方以償窟藏之潛願。他一方以表日中前知覺之餘思。其在後者。

內容爲兆候。爲警戒。爲思致。抑或仍爲願欲。俱無定域。解夢之家。植身衢道。凡受術者之知覺界與

不知覺界。均宜一一邏察。期於不漏。且也。兒時經歷。恆通於夢。甚至嬰年事迹之號爲永忘者。按兆

察蹟。夢意直返於是。簡而言之。臥夢所見與曩論催眠之境相仿。夢殄。一問理無可駁。

按王充卽曾以死殄

夢三事並論。

世議指余。謂余主凡夢皆性之說。——謂凡夢皆由性慾衝動所致。——此誠耳食之談。不

知余並不知夢。夢固有由饑渴遺失及其他急需相逼成之者。此與窟藏中或性或否之私慾。同屬

紀夢要目。人盡可見。疇得抹撥。吾嘗論之。夢理取證於小兒。最爲合度。以其時各種心理。分割不甚明說。竄藏之道。亦不甚深。釀爲夢象。自饜飫日間未遂之欲以外。幾無他物。於是以需求迫切之故。成人而夢如童夢之形者。數數見已。

由斯以推。取世俗行事之小誤微癖而釐析之。其實用與治夢蓋同。千九百四年。吾著『日常心病論』。始議及此。頗中時好。讀者甚衆。書中所示。則若而顯相。決非偶起。假途心理。善爲窺稽。義明且富。迴出意外。始無不有退藏於密之衝動與意嚮。作之後盾。夫始夢若始誤。然其難能而可貴。匪曰彼借助於心解之術已也。而在二者別賦特性。效至閎遠。蓋心解之職。迄以從事病理爲限。說明諸相之餘。每覺當前病迹。與其意蘊所之之廣域。雅不相稱。泊夫始夢頓悟。歛生以夢者。非病相也。尋常精神生活中。亦有之。卽是健者不能無夢。如夢之基構。與一症候適同。——如整理衝相。審爲衝動力之竄藏。爲龜茲之道。取物爲代。爲知覺與不知覺之各種心理表見。——則心解者已不止於治療心疾之用。而爲察覈經常心境。嶄新見底。決不可少一方術也。章章明甚。此之假定。與其經驗。法當推而廣之。囊括一切心象。令無遺跡。今也心解之學。重之者多。放之四海。爲期殆不遠已。



## 第五章

心解史之坐大也。有弼於中者焉。有彪於外者焉。今請更端。就外運略言之。本術所得績效。如上述云云。大抵余一人之努力居多。其後同道日衆。親來問業者亦不乏。並趨一嚮。成此大業。考其事迹。可得而談。

自與普羅乙爾分攜。向後十年。吾乃無友。離羣索居。可云造極。維也納人。避余若浼。他國名流。亦均熟視無覩。千九百年。余之『原夢』出版。一切科學雜誌。未見一語及之。奧京有醫家副手。屏『原夢』不讀。輒著一書駁余。或在病院與之論難。彼放言排擊且甚。此段談話。余著『心解史略』。曾記入之。奧人之不愜於余。可見一斑。彼人後爲教授。持態不得不重。偶及前事。則概翻異。以余記性。慙慙爲辭。余笑置之而已。

吾知世界之慕我也審。卽亦毫不介意。然久而久之。獨學之境漸破。維也納竟有少數之人。相

從請業。千九百六年以來。秋里溪精神病醫曰蒲洛乙勒。其助理容戈。以逮他士。均治心解。特饒意興。向後交益密。情益親。千九百八年。凡葆愛此新生之學者。爲會於薩絃堡。共議科條。創立常會。並擬發刊雜誌。以資宣導。顏曰『精神病學與心解年書』。蒲氏及余主之。容戈爲編輯。歐戰勃發。斯誌遂廢。惟瑞士之興會既高。德意志之風雲亦起。於時文家論著。學者聚議。類以心解爲題。大事討究。不幸若輩殊乏誠款。動懷敵意。心解之在彼邦。等之曇花一見。旋即消沈矣。

後世其謂心解如何。——比之精神病學、心理學及其他精神諸學、心解爲值何似。——自非今日之所得知。惟若不佞飽經之世態人情。將來史家一一瞭然。未嘗遺略。彼必不憚振筆直書曰。初以心解之術鳴者。固甚見惡於德意志學士之林也。見惡之云。並非指余說被拒。或彼意彌執。以二者明明之象。無庸回惑。人立一說。焉期天下盡懽。抗逆之來。早應計及。且至少吾緣何而受駁。駁者之持何理。可得曉了。不至墮入雲霧也。今則不然。若輩持之以相餉者。非拒人千里之聲色。卽輕侮無情之邏輯。非躁妄而不解事。卽麻木而不解味。學府如此。夫復何言。人或責余。事經十五年矣。猶復驅於感情。重爲之辭。何余悻悻如小兒之習邪。請答之曰。別有說在。不爾。余亦何樂道之說。

者何數載之後。仇國羣起而擊德意志。舉世共指號爲蠻族。上述餉我之諸特質。皆在列款詬厲之中。尤爲彼等痛心者。親身所經橫逆。至不能以一語反遺。聊用詰難。

有醫者誇示於衆曰。『吾治病。不許病人言性。剛或及之。吾峻截焉。』嘻。此豈抗余之利器耶。亦神經病者性爲病源之處。彼由是聞汝莫省已爾。嘗試考之。自純尙感情。執無端厓之詞。譴毀心解不計外。癥結所在。攻者以謂心解爲術。乃吾憑空虛構。而不足當窮年矻矻銖積寸累之業。在彼輩心目中。心解既非從實驗得來。因復不待實驗。棄置弗顧。猶有一派。用意稍緩。未肯如茲掃盪。則採用傳統制敵之策。凡事經已反駁。決不重加研覈。綜之陳人。忽逢新理。需以己意親加評罵。其自處之荒謬。不中程式。真大可驚。卽逮今日。將意懇懇者流。且謂心解未可一概而論。至某點止。理誠無誤。過斯以往。適成冗贅。雖然。類此是非涇渭之界。於何分之。吾知天下最難之事。殆莫之過。且吾敢言。心解究爲何物。評者自始無所通曉。殊未定也。

外間攻訐愈甚。心解諸家集合愈固。千九百十年。開二次會議於留仁堡。費恩濟發議。創設『國際心解同盟』。依國分部。而統於會長之下。此同盟也。經歐戰而無恙。今日尙存。國區爲維也

納柏林、布達佩斯、秋里溪、倫敦、荷蘭、紐約、全美洲、莫斯科、加爾加答、首任會長、吾從通容戈爲之。依後證明。斯頗失策。時心解已得第二雜誌。曰『心解中極』。阿德勒與師鐵克爾會爲主筆。旋第三雜誌又生。曰『依抹戈』。薩克思與樂克實司其事。二人俱非醫生。志在弘布心解。擴之於一切精神之學。未幾、蒲洛乙勒草刊一書。題曰『菲羅乙德之心解』。千九百十年出版。欲爲吾學張目。然吾讀之。殊難滿志。以彼興之所至。漫將既定之說。其明之理。重入論潮。恣爲衝盪故也。且以第三者自居。情貌不期而相反。心解有一義蘊甚富之名曰『意軀』。謂好惡兩念、同規之者、適爲蒲氏今觀、是時集於一物。書知非偶然。無何、彼復立說。凡理論建於分析之上者。輒肆排擊。夫分析心解之命也。舍是要。蒲氏所承受於心解之術。尙餘幾何。吾苦不知。尤可怪者。旣已非分析矣。後來不僅於所謂『深心理』。『闡導唯恐不盡。而已依以揚聲之『精神分擘』。卽基乎是。精神分擘、蒲氏所立之名、謂少損傷尤重也。首尾相達。至於此極。蒲氏策名國際心解同盟。爲時不久。以與容戈意見不合。遂爾離去。心解之門。自是無此君足跡已。

心解之學。公家雖懸厲禁。而絕不足爲前路之障。斯學之在德意志。以及他邦。潛身銳進。開發



甚速。吾著『心解史略』。曾將行道階程。委細紀錄。各家之以代表心解自命者。姓名學行。都有可考。郝爾、美洲渥斯特大學校長也。千九百九年。東邀余與容戈。爲彼校成立廿週紀念。用德語講演一星期。郝氏以心理與教育兩學馳聲於時。雜治心解。告語徒衆。非一日矣。實則郝氏之於心解。恍如趙孟之立君。貴賤一唯所喜。吾之得此。良非易易。布德朗、哈佛之學神經家也。吾與相遇。頗爲驚異。彼年事已高。而傾意於心解極摯。且以遠邇共信之人格。保證心解之旨趣純潔。有益文化。實則布氏執持倫理之念。彷彿中魔。意識可感。方式轉增迷惑。人遽以心解與若而哲學系統並爲一談。援引吾儕證迹拱衛道德。實非心解之所預期。余又得觀哲家詹美生之豐采。感印之深。殆無可喻。有一小事。余迄未忘。詹氏嘗與余同途散策。中道氏忽停趾。以手篋付余。令先歸。彼尋至。居無何。久在意中之胸悸病。卒見襲矣。其後一年。氏以心疾化去。自是余恆自計甚願視死如歸之勇。得如氏也。

時余年五十三。體健而氣王。小住新世界。自尊之心驟盛。蓋余在歐洲。人皆欲殺。易地於美。競爲上流賞接。品位未見相遜。當余足踏渥斯特之演壇。宣讀『心解五講』。乃若如夢初覺。幾不自

信。心解並非幻象不失爲世間真理之一。至此差可取證。由茲以降。心解植於美洲。根株彌固。未易拔除。百姓之譽既嘉。多數精神病者。且頌言心解爲醫門要目。誼當深究。惟不幸敷義過寬。真偽難別。時或所陳實與心解無涉。而輒假其名以行。於理於術。俱少根本體驗之工力。又彼邦有行爲主義一派。以質直見稱。不向心理之家。討尋生活。心解與之撞抵。蓋不待言。

千九百十一至十三年。歐洲心解家忽舉叛旗。主者固爲此科宿將。曰阿德勒。曰容戈。二人登高以呼。四方響應。勢且莫測。然彼之獲此。由用力強。非見理瑩。且與言見理寧言畏難。蓋心解有甚逆人意。萬無可免之徵效。彼雖認之於實。而欲苟避其名也。容戈由察入玄。圖取分解所得之事。迹錫以非人非史之新意義。由是嬰兒性慾也。額提普雜糅也。甚至嬰年之一般解析也。妄冀無勞探索。而仍於本學無礙。阿德勒則去心解更遠。彼取性慾之理。捐舍以盡。謂人自然發動。覺已身構造有何不足。不敵於人。息息以求償爲念。力向索長補短之方。奔去因乃範作品性。及釀爲神經諸症。凡心解辛苦得來諸績。經此一擊。勢成齋粉。已雖然。阿氏之珍重棄絕者。大抵潛尸他名。結論中。一。可。見。卒。之。彼。所。謂。『。雄。長。』。之。說。此謂男女各不相下、男惟恐失其爲男女不甘自承爲女、亦將性慾無理窟藏爾非有

他。也。始二異說出。世論頗形舒緩。與曩之掎擊吾者迥別。惟以吾考之。二氏實無意再以心解自見。事不過十餘年。今試游目以觀。凡兩家矯揉造作諸議。殆呈灰飛煙滅之象矣。

凡以落落大義。結多人爲一社。僂力併命。轉戰於世。中有入焉。一旦與義乖違。卽同時與社脫其牽連之誼。事本至常。毫不足怪。今日人且咎余。早歲從遊之士。次第叛去。由余門牆過峻所致。抑或有他種關係。余當負責。茲惟請舉實事答之。容戈阿德勒。師鐵克爾輩之少數人。誠背余他往。而在區區十五年間。如阿蒲納罕、艾庭根、費恩濟、樂克、瓊恩士、蒲利爾、薩克思、費士德、葉名登、賴克等多數之衆。環余講業。誠篤無二。此中得失。正未易較。斯所僂舉。僅及年長著籍。鏗鏘以著述有聲於時者一流。其他不名。並不可侮。吾見英年明敏之才。前程遠大。實繁有徒。尤難徧疏。今敢言之。人面崖岸太高。與人一無春氣。其能招致磊落英多之子。如此夥頤。同的一嚮。迄無疑貳者。吾滋未信。又况任之自然。未嘗勢釣術取如余者乎。

機關之燬於歐戰中者衆矣。獨心解之『國際』無恙。停戰後之第一會。開於海牙。昭中立也。時千九百二十年。中歐人盡饑驅。家爲難毀。荷人殷殷執東道之誼。其情可感。又以吾所知。世界翻

騰之餘。英德兩國人士。爲科學之故。接席而坐。惓然論難。自吾會始。尤可紀者。經歐洲一戰。心解之聲。價十倍。德意志及諸邦。皆然。無有例外。蓋戰士之得神經病者。多醫生次比而檢之。覺凡心解。諄諄講述之義。的然未誤。於是『便宜病』謂人生苦難甚多、得病反爲便宜、『遁逃病』謂不堪人生諸苦等、因以病爲遁逃蔽等、名傳誦一時。頓成習語。千九百十八年。匈牙利聯合政府遣派代表。擬爲戰士布設心解療所。政府旋覆。事未克舉。胡欒仁德博士。吾畏友也。曾立遠大計劃。欲在布達佩斯。規置心解研究及治療之中心機關。未幾。其人化去。政局大變。志復不售。逮千九百二十二年。艾庭根發起心解療院於柏林。胡氏計劃之一部。始見諸實。費恩濟乘共產黨用事之間期。且正式取心解一科。敷布於匈牙利大學。效用彌著。要之大戰以後。形勢全易。其曰各種經驗俱足。證明心解之正。且塙語出向來反對心解之人之口。吾人轉居旁觀之位。恭承嘉命。誠以推考戰士神經病源。感召之緣於性慾者。影迹疊疊。多不勝收也。雖然。此而卽以凱歌自豪。毋乃意淺。亦太早計。何以效之。一方。無人能將戰士之神經諸疾。澈底剖析。究之動因維何。所得未見實在。布算於未知數上。總和安立。又一方。心解有那威斯廢生。及那威斯神經病二說。以謂黎畢兜原著於物。漸移而著於自我。易而言之。距斯以前。人輒



譴毀心解。不應將性慾之誼。連繫太廣。則事過境遷。一旦論鋒復起。安知人不浸忘今例。仍執持性慾之最狹義責難心解如故乎。

心解史所涉於吾者。分兩時期。史前之心滌一部。尙不計也。第一期起於千八百九十五六年。終於九百六七年。此十餘年間。余獨學無友。全憑一己心力。灌注斯學。第二期。自六七年至今皆是。徒友之興。於斯爲盛。新義泉涌。學域日大。余老病之躬。行且就木。自念已卽長瞑。吾道終宏。私衷慰藉。殆莫逾是。是故吾爲『敘傳』。凡心解第二期之瀟漫流衍。殊不必與吾獨力經營之第一期。同其詳盡。惟於後起諸說之仍由余指點。如那戚斯麼生。如衝動原理。如精神病理之術用。約略言之。溯自額提普雜糅發見以還。迹證飽經。真源日啓。以知此雜糅者。蓋不止爲神經症之癥結。自嬰年性慾之高點。以逮後來演化之關目。斯義貫注。幾於無間。然則依心解之術。神經症其無獨有不遷之特因矣乎。戈容曰。『否。神經病一無僥屬諸己之義蘊。凡環於神經病者之事物。卽環於常人之事物。特後者力能剋之。而前者不能而已。』彼施術青年之子而見爲是。持說侃侃。意若甚得。惟在吾觀之。容君之深識遠覽。殊未必有所輔益。人或以心解化身之『深心理』。視作經常精神。

生活中之心理。按此指蒲洛乙勒、善善從長。容說亦無過與此爲類。且吾猶得以化學家喻之。如一雜質之物。定性分析。固未嘗誤。後取同樣原質。使之還原。而相關之定量忽變。豈云高乎。

考額提普雜糅時。見夫成人意念之中。黎畢兜伏焉。黎畢兜者。慾施於物而始云樂者也。惟溯而上之。有一時期。並無此類之物用事。於是建造黎畢兜原理。勢需先樹根本大義。則在某種情狀之下。黎畢兜實以自我爲職志。自我代物爲用。無所於滯此之情狀。號曰『那威斯麼生』。一曰己身。崇拜子試思之。『麼生』宛在決無全然寢息之理。蓋自我者。黎畢兜之大庫。貫於終身者也。黎畢兜出庫而凝於物也。可離物而返諸庫也。復無不可。雖那威斯黎畢兜亦然。因物付物。或還而因我付我。一惟其便。如斯翻覆。往往發生奇效。嘗見人而愛在性慾抑在理想。其極以自戕了之。誼不外是。夫人研究窟藏程序。不迄注意於窟藏之物乎。吾意卽欲明此。先明那威斯麼生。要爲有益。何以原之。或曰『窟藏者自存之衝動（卽自我衝動）求實現於己身之所爲也。而歸本於黎畢兜衝動』。則自存之衝動。既涵容黎畢兜性矣。（卽戚那斯黎畢兜）因謂窟藏程敘。固囊括於黎畢兜程敘之中。殆非過言。由是那威斯黎畢兜與『外物黎畢兜』相抗。自存之利與『外物之愛』。

之。要。求。相。抗。卒。乃。與。性。慾。狹。義。之。逼。拶。相。抗。

心理學之絕感缺乏者。莫如少一衝動原理。足以層累諸說。勝任而愉快。若斯之理。既自始不存。心解不得不撓。堯索塗。勉樹其一。彼最初。範爲耦義。一曰。自我衝動。即自存。如餓。一曰。黎畢兜。衝動。愛。其後。思致稍變。易以新名。一曰。那威斯。黎畢兜。一曰。外物。黎畢兜。我不敢知。曰。此最後之說也。生物之學。告予。人類決不以一種衝動自足。其言豈能無故。

吾近著『超欲論』、『羣己通詮』及『我物兩原』諸書。蓋遵世間喜馳空想之習。益加縱論。並於衝動問題。提示新解。與人共見。吾將自存存種之衝動。納諸欲樂之中。而以寂靜自爲之死。或滅兩念。與之對峙。衝動也者。吾直錫以最廣之義。以謂人生富於彈力之質。允推此種。以謂事境爲前所歷經。外擾而中絕。今急切求其再見。而不可得。衝動以起。人有癖習。一事屢行。無已狀。若中魔。即若而孳孳。保守之衝動。性隱爲發。縱一言蔽之。人生之真相。無他亦樂與死二意之相交動。盪忽離忽合而已。

凡吾所詮。是否有益世用。當然待證。惟吾所志。頗欲於心解理論中之最要部分。求其搞定。故

持說稍溢心解範圍之外。亦不之卹。夫世議不足於予。屢聞之矣。彼謂若黎畢兜。若衝動。號爲心解終極之義。猶不能斬截若是。則彼以科學鳴。吾人所得於科學。將何許乎。嘻。爲此譴責。乃誤解事實之甚也。夫科學而能括爲通則。及包舉一切之界說。惟限於有相應之事料。得從而整齊之。劃一之者爾。若夫自然科學。——心理亦爲其一。——求其終極之義。瞭如指掌。實不必要。且非可能。動植物學。迄無深切可恃之達詁。以牒於鳥獸草木之科。生物學所謂生。應以何義入之。猶無定論。卽在物理。質也。力也。重也。餘種種也。如必待此諸意旨。絲絲入扣。始與物象周旋。將至一步不能移。至今無斯學之名可也。如實論之。凡從事自然科學。一無通義。足以周咸徧三字。證之。其亦已耳。有之初立之頃。決無定性。是惟用之既久。集證日富。義所由起之事象。歷經疏剔。一一與之相副。皎然無訐。然後內容充牣。可免矛盾已也。

吾曩年著述。固曾於治心用術之餘。搜尋達悒。千九百十一年。有小冊子。題曰『心象雙詮』。謂精神生活中。『欲』與『非欲』二義。最居重役。並牽連及於當世『唯實』之說。以求其通。此非吾有窺見。未足深論。未久。吾思別建一號。曰『心理玄學』。以爲心程所之。三素平列。擬取力學。



地誌學、計學之精蘊。治於一爐。以達於心解最遠之的。此之規畫。僅有頭足。吾略略發舒。（如論衝動與其運命、窟藏、不知覺、憂與愁等）旋即輟筆。實者、心解演化之度尙淺。如斯大構。爲時過早。余作而復輟。未是失策。余又發一想。欲依病理學之解析法。布列心官之用。而分爲我與物與超我三部。（參看我物兩原、千九百二十二年著）超我者、額提、普羅、之、後身。而代表、人類之倫理、要求者、也。

邇年以來。吾恍置辛勤實驗之工。不顧而專從事於空想。其實非也。無論何時。心解得有新材。蓋無一不與吾接。凡病床及術解諸習。未嘗間歇。吾執筆論思。亦或去實證彌遠。然乃息息留意。不使與純正哲學相渾。心解、基構。未適於此。吾之、不爲。亦由不能。費希勒所持諸理。類當吾意。要義之相合者彌多。至心解與叔本華之哲學。頗稱一揆。——叔言心重情。三致意於性慾。而且窟藏之用。彼亦深喻。——余顧未或引此爲重。最近始取叔氏之書讀之。尼采之先識遠見。輒與心解多方考證之實。訢合無間。惟以此也。吾故略尼籍不觀。以爲學當除成見。吾懼有出主入奴之病。非求勝也。

神經病者。心解之第一要目也。——或謂唯一要目、——凡醫術不講病情。指愛、情專以神經外

感爲意。此之不中程式。心解家類能言之。神經病理。爲精神病學之中樞。前者不明。後者將何由入。

惟以術解病。其道有時而窮。用力雖勤。驗效不著。良以患精神病者。

精神病與神經病不同、神經病有迹象、精神病非解剖不

能發見、

大抵情不正移。

情移有正負之分、正移爲愛、負移爲仇、

心解之術。無自而施。雖然。可通之途。猶未可一二數。神

而明之。固存夫術。蓋情移之全然息影者。亦至罕觀。如循環憂鬱、如輕淺之華胥化、如部分之精神分裂。從而解之。情未必不移。欲仁仁至。良不在遠。且有症焉。爲心理神經病乎。抑爲少年癲乎。時或徘徊二者之間。未易診定。惟其然也。於科學未始無裨。以施術之餘。可得顯示種種要徵也。又有一義。誼當審知。心病在表面察之。無慮人人可見。神經病則非深入其隱。用力釐剔。末由激激。精神病之臨床實驗。所分解者。多能明白發表。由是心解之術。駸駸達於精神病學之域。均非無故。三十年前。（千八百九十六年。）吾已見一華胥狂症。神經徵候而外。病源與情欲雜糅之同於精神病者。別儼然在。容戈治光怪莫名之狂疾。曾遠溯病者之生活史。豁然貫通。蒲洛乙爾指示各種精神病之機能。謂與解神經病所探獲者無異。自後心解家之用力於精神病者。縣縣不絕。而考那戚斯麼

生尤勤。東鱗西爪。時有心得。阿蒲納罕之於憂鬱之疾。推衍此法。亦甚周至。其在今日。以治療言。此法雖未見有何奇效。而所樹立於理論者。固章章不可掩。由理卽實。不難跂望。如斯實證。病迹釐然。卽精神病家。終不得不爲首肯。今謂心解以『和平侵入』此帝國主義侵略人國之用語之方式。扶破德意志精神。病學之藩。良非妄言。人恆辯曰。吾不願爲心解家也。吾不屬正統派也。吾不效若輩之浮誇也。尤不信性慾萬能也。今之少年學者。喜以若而口實相標榜。而仍節節執持心解諸法。略加剪裁。俾適諸己。用爲考覽一切事料之資。心解之將由是恢廓其域。斷可識已。

## 第六章

請就法蘭西言之。此邦號稱偏執。心解一入。異議蠡起。自謂雅人深致。與心解之持論枯澀。立名鄙野。兩不相類。實則文其愚陋。人何能及。昔連辛草爲喜劇。刻劃法國騎士之詐妄。不朽之作也。偶一循誦。情猶在目。復有一說。聲尤抗越。卽梭盤之心理學教授。且亦謂然。梭盤卽巴黎大學之文理科。以十三世紀教士名梭盤者創建。得名。曰。拉丁天才。全與心解家之思徑不同。言外之意。盎格魯薩遜諸國甘居下流。始奉心解唯謹。不然。亦謂條頓天才。自心解之生。卽出入顧復。愛之如子。凡此不大可笑邪。

然法蘭西之文人墨客。仍篤好心解自若。是爲何故。無竢煩言。心解說夢一部。範圍超出醫術甚遠。此學初入德。繼入法。諸家競傳。義漸廣被。大抵文學、美術、宗教、古史、神話、民謠、教育等科。皆成心解浸淫衍溢之域。諸如此類。惟以心解爲介。始與醫方有連。否則去之千里也。科目旣繁。吾寧敢



謂博通乃爾。然概行疏略。固亦未可。一方欲明心解之眞實本領。正賴諸學爲輔。一方不佞生平治業。心力諠需有託。以是心解之支流餘裔。吾一一獨先擘畫。人分承而深究之。仍自託始於余。以謂醫門之外。人生意趣彌廣。必從心解。各饜其欲。以去吾志。始不爲虛。今無論醫與非醫。專家與非專家。率就所長。通力合作。心解由此宏遠。區區之願。亦足自慰。惟本編之職。在示余之貢於心解者幾何。略人詳己之嫌。勢難苟免耳。

當額提普雜糅之初見也。吾殊不勝驚異。惟諦而察之。漸覺此性實爲遍在。蓋詩家之所歌詠。劇家之言運命。其選茲玄祕慘怛之事。迹爲題盡情描寫者。冊不絕書。是有公例大法。足以統括人心之全部意欲也。殆無疑義。夫曰夙因曰神語。亦爲必發之內情裝設材料。爾試觀主角之不自知與非本意儼犯弑逆。添淫之大罪。已足證明不知覺性之正當發揮而有餘。由額提普稍進一步。罕木勒特一劇。仍復不外斯例。夫沙翁輟筆。已三百年矣。後人讀之。迄今稱道不衰。然眞意胡存。詩人之心機維何。舉世漫無觀省。如實論之。此類詩家意造之神經病者。直爲額提普雜糅之犧牲。與世間無量數人之所患苦。殆無殊異何也。罕木勒特之職。在以二事報復於人而皆不出額提普胸中。

蘊毒由是一場慘罪。不得不變相執行於其手也。按沙翁之草本劇。適當已父死去之後。吾以心解之道詮之。後瓊恩士爲覓實證。說益強固。樂克搜集劇家詩人而兼劇家者也。人之本事。且以吾例爲之機軸。彼作『血族姦論』。巍然大著也。就中詞人胡乃恆取如額提普之心迹。藉資烘託。如何遷就當時文體。易其形貌。緩其氣息。俱疏列甚明。頗便覽觀。

自爾以來。凡詩人藝士。意匠經營諸品。吾不卹以心解之。目窺之。綜其所得。敢樹一義。則幻想者。率爲『聊以自娛』。而作者也。蓋心有衝動。衡之人生際遇。決無躊躇滿志之望。唯欲與唯實。二義擾攘於胸。爭求宣洩。卒乃覓物爲代略。用寫藏。而藝術以起質而言之。藝術家取無法可卽之真。造作幻想世界。其道與神經病者蓋同。不同之點。唯藝術家知入知出。由幻猶得返真。而神經病者不能已。爾試更喻之。藝術家內懷不知覺之願。欲外求償於技巧。遂乃剗作經程。與夢不殊。夢以窟藏之力。過於跋扈。不得不圖引避也。因效龜茲之法。而調和之。形爲六候。夢有六候。見列子。今借譯。藉安反側。雖藝術亦然。然二者相較。終有異趣。藝術以求他人之歎賞爲歸計。惟同情之生。所謂不知覺之願。欲於焉慰藉。夢如因及那戚斯諸相。則全反是。猶有一義。至堪記注。自來藝士。往往渾真美而一之。

觀美之形爲真之樂。高才每依於藝。職此誘因。至以心解之理繩之。凡性行之紛錯。運命之偶然。藝品之構結。意識之衝動。以及作者通常之人生觀。並需單稽互證。慎加詮釋。柳納朵十五世紀意大利之宗匠也。余嘗本上述諸義。考其平生。而以彼自道之嬰年瑣憶。與夫慘淡成之之聖母三像。爲之基址。推顯引端。達於真蘊。吾之徒友。以心解解藝若吾者。衆多非一。未遑僂舉。且如斯爲之。鑑藏審美之興。並無損衰。惟常人視心解啓發之力過大。未免有誤。蓋有二事。彼雖亟欲洞知。心解實無能爲役。一曰藝所由來之天才。一曰藝所由就之手法。茲極心解能事。終無轉幽爲明之會也。

錢森著一小說。曰『格納諦注』。以文事論。未爲高手。然其所陳二義。吾敢證之一。詩人所造之夢。意蘊一如真夢。二凡不知覺之機能。吾人解夢時所見於『夢工』者。詩中一一有之。

吾書有『機鋒與不知覺之連誼』一種。直『夢說』之一支派也。始吾著述。相助爲理者。僅得一人。其人曾告余。『子之解夢。恆若有機鋒然。』吾聞而重思之。更深察之。覺機鋒之所以有趣。實存夫術而術與所用於『夢工』者。又實同類。他如鑒積。重心移轉。正負互表。避重就輕諸節。夢有是機鋒。亦均有是。吾知機鋒者。本計學之原則而行者也。聞者樂之。其途何從。曰。以僅少之語料。

爲之『樂餌』攝取竊藏中多量之趣味使之迸裂而出將不期樂而自樂已。

吾生平述作如許自加評騭始以開發宗教心理一部爲最有造於心解千九百七年吾已於魔病行爲與教宗儀式之間銳爲窺察著其酷相類似之誼時吾探討之功未達深際惟曰魔病者觴形私習之宗教宗教者逼公守之魔病而已逮千九百十二年吾觀容戈著論論神經病者之精神顯象與原始民族不相舛殊適中余意遂同考覈旋乃草論四篇輯爲一冊命曰『圖騰塔布』指陳數義一原人之恐懼血族姦遠甚於文明人且特設嚴罰以制之二塔布之禁初民所取爲道德之防者其式與人生內情之衝觚關聯極密三自然之民謂萬物皆由神主遂乃拜物視精神之實在絕重迷信思想萬能爲後來魔術之祖四凡神經病者之中魔與初民之精神生活脗合可見初民性留存至今力殊洪偉五圖騰之制爲生民種族之初形中有極幼稚之宗教公同信守輔以若干塔布禁例其酷無比六所崇之神類爲一獸種族之所由來以謂卽源於是七綜上諸說成一結論今號文化最高之民族固無不曾經圖騰一階

英人胡芮瑟所著『圖騰與異族婚』等書真此類事實之寶藏也吾書取材多本於是惟



胡於圖騰之義。甚少發明。且意恆恟恟。卒乃去實絕遠。其他人種學及原史學諸家。言無定見。議各紛歧。更不瑛論。吾書開宗特著一事。卽圖騰制之塔布二律。不殺圖騰。卽奉爲祖先之獸。不娶同圖騰之女爲妻。乃與額提普雜糅中之去。夫妻母顯然相類。以是之故人視其父如圖騰。獸良不足怪。猶之原人除此之外。且明白祀獸爲全族之初祖也。其在心解。得切證二。一、費恩濟治小兒心理。洞明嬰年意境。實返本於圖騰。二、卽兒童之怯獸病解之。以知獸卽父之代。身凡盤錯於額提普雜糅之恐懼。悉移而集之。父括茲二義。足明一理。圖騰制之根荄。及創設宗教之起原。蓋殺父一念而已。無他故異物也。

英人斯密斯才高之士。物理教宗。以博通見稱。著『瑟米底之宗教』一書。謂有曰圖騰饗宴。爲圖騰教之大典。此事絕要。不可不記。圖騰獸者。平時所最嚴憚者也。而年中一日。乃聚族共戮此獸。食之。旋復哀之。舉哀之際。每大饗高會與俱。此斯氏詔吾之史實也。吾又聞之達爾文。人類初爲部落。凡屬一羣。由強有力。橫暴而兄妬者。一人爲之長。請綜兩家之言。立一假定。古初所經的的如見。蓋部落之初。酋父也。倚其專橫無對之勢。蓋據一切。婦人而有焉。諸子長成。未免爭

攫。則。或。殺。或。逐。不。使。近。已。久。之。諸。子。聚。謀。共。起。圖。父。既。殲。其。身。且。享。其。肉。夫。父。者。仇。也。而。同。時。卽。爲。胸。中。模。擬。之。英。雄。不。料。弑。父。之。後。已。乃。無。法。襲。承。遺。業。何。也。爭。之。者。衆。勢。不。之。許。也。於。斯。讎。殺。之。害。漸。有。所。感。懺。悔。之。念。不。期。而。生。彼。此。協。和。互。爲。盟。約。衆。建。兄。弟。各。主。一。部。曩。時。惡。事。誓。不。再。舉。所。訂。律。法。實。惟。圖。騰。凡。殺。父。競。摟。之。婦。人。各。不。之。犯。異。族。婚。之。發。端。且。與。圖。騰。密。密。相。連。者。以。此。至。若。圖。騰。饗。宴。大。抵。紀。念。弑。逆。之。所。爲。設。人。類。之。自。覺。有。罪。源。泉。在。是。所。謂。原。始。罪。惡。也。後。來。社。會。組。織。禮。俗。制。限。逐。漸。移。託。文。明。以。生。

以。歷。史。言。吾。說。放。之。皆。準。與。否。雖。不。可。知。而。宗。教。之。建。乃。額。提。普。羅。樺。爲。之。基。地。環。雜。糅。而。起。之。一。意。觥。一。爲。之。營。構。則。吾。申。說。於。此。斷。然。不。疑。嘗。試。論。之。迨。圖。騰。獸。代。父。之。時。期。已。過。茲。所。懼。所。恨。所。拜。所。如。之。父。象。遂。一。轉。而。成。上。帝。彼。既。強。頑。不。盡。子。職。復。慕。權。勢。妄。冀。爲。父。二。念。交。乘。卒。乃。相。劑。相。質。別。開。一。境。由。斯。境。也。一。方。父。死。而。引。爲。罪。一。方。父。之。所。以。爲。父。不。敢。不。敬。歐。洲。之。基。督。教。其。心。理。之。基。礎。如。何。執。吾。說。以。勘。之。如。晦。得。明。豁。然。開。朗。蓋。聖。餐。何。意。也。豈。非。圖。騰。饗。宴。之。遺。式。猶。無。甚。變。換。矣。乎。讀。者。當。知。最。後。數。言。非。吾。創。論。斯。密。斯、胡。芮。瑟。早。作。如。是。觀。庶。考。詳。焉。

顧克及入種學者郭海門。皆取吾『圖騰塔布』之意。或證之。或廣之。或深入之。多方稽求。頗有宏議。其後吾復重加論。草『不知覺之懺悔說』。此由追究神經病患苦之源。不期證明爾大之理。又草『我物原原』。及『羣已通詮』。擬撤社會心理與個人心理之藩。令成一鏡。吾論殄瘁。復將人類荒廢之遺傳性。由初民部落遞嬗而來者。鉅議頗稱盡致。

心解之擴大。有甚與甚廣。是實記述。而與余無直截連繫者。如由一部分神經病者之幻想。推而及於羣衆。民衆之幻想創造性。若而神話。若而故事。若而物語。吾均未暇及之。惟變克實專神話。凡關發神話情趣。歸入不知覺之『小兒雜樣』。由隱之顯。一一以人類之意嚮明之。大都變民之爲也。此外符象一門。吾徒亦多考之。夫心解爲世話屬。無如符象。卽心解之家。見物未覺。亦恆自加譏咎。凡夢中迷離怪異之說。疑莫之信。雖然。夢而有符心解焉。負其責彼民話故事神話間之赫然符在。久爲有識所共認。且較之心解符記尤居重位。若輩又胡說乎。

以心解施於教育。余殊無所看見。如實原之兒童性慾。與夫精神演化。心解推闡至宏。教育家之眼界一新。謀有以改善其職務。此理之常。殆不足異。費士德居秋里溪。於斯實爲先登。且用力甚

動。似不中的不止。且費君、清教徒也。以謂心解諸義。與潔白高尚之教旨。匪惟無甚抵觸。抑亦雅相契合。外如女博士符戈壽。博士柏仁斐輩。見地略同。自保育事業採用心解以還。防閑健童。若矯正行已乖違。而求達神經病之病童。二者俱有顯效。心解原爲醫生治疾之用。而久矣無能自秘。門戶洞開。人爭側足。以吾思之。簡練未至之專家。邊爾操術。雖有醫生執證。固與外道不殊。而外道備豫。頗如。豈得專家指導。其足以解析神經病者之心象。勝任而愉快。不爲怪事。

心解懷擴一步。人抗拒一度。愈抗拒。愈懷擴。懷轉相乘。術名遂涵多義。驟難理董。始吾創建是名。止於一定之治療法。而今化爲科學之號。以講求不知覺之心理。爲其界域。又此之一科。需賴諸科夾輔。方底於問題之由彼獨力了處者。於例甚罕。要之心解貢獻於心理之學。至宏且厚。以云施用範圍。兩學大致同之。

余回考平生事業。差可爲天下告者。於廣爲端緒多方。啓發庶幾無規。以是爲因。後應有果。至果之豐歉。吾何敢知。





## 名詞對照表

弗羅乙德 (Sigm. Freud)

敍傳 (Selbstdarstellung)

醫家敍傳 (Die Medizin der Gegenwart in Selbstdarstellungen, von Prof. Grote)

渥斯特大學 (Clark University in Worcester)

二十世紀初期學史 (The twentieth century in the making as told by many of its makers)

心解史略 (Zur Geschichte der psychoanalytischen Bewegung)

梅衡之自由市 (Freiberg in Maehren)

科崙 (Koeln)

裏洮(Litauen)

格特之自然論(“Die Natur”, von Goethe)

梅非斯脫格特所著浮士德中之魔鬼(Mephistos)

蒲玉克(Ernst Bruecke)

梅勒特(Meynert)

胡內赫德國精神病學者(Flechsig)

參差界形論(Unregelmäßigen Markscheidenbildung)

腦脊髓圓之通道(Mittella ohrungta)

葉丁格(Edinger)

洛特那格之腦髓論(Kollmangel, über die Gehirnlokalisation)

沙笥(Charcot)

阿蒲特即前見

多發性神經炎(Polyn neuritis)

長期有膿膜膜炎(chronischer eitriger Meningitis)

神經衰弱症(Neuralgie)

和健學(Hisologie)

神經病理學(Neuropathologie)

失語症(Aphasie)

雅璉(P. Janet)

歇斯的利(Hysterie)

痺癱(Lähmungen)

拘攣(Kontrakturen)

狂癱(hysterischen Lähmungen)

風癱(organischen Lähmungen)



加索維慈(Kassowitz)

巴金斯奇(Ad. Bainsky)

治療學全書(Handbuch der allgemeinen und speziellen Therapie)

高根英(Kokain)

王石(Königstein)

柯勒(Koller)

海敦堡(Heidelberg)

班伯格(Bamberger)

電療(Elektrotherapie)

催眠(Hypnose)

水治(Wasserheilanstalt)

葉爾培(W. Erb)

麥畢阿斯(Möbius)

韓生(Tanen)

海敦韓(Heidenhain)

南瀉(Nancy)

黎冶保(Liebault)

白罕(Bernheim)

暗示論及暗示徵效論(Über die Suggestion und ihre Heilwirkungen)

李冶(Oskar Rie)

兒童腦癱論(Über die Gehirnlähmungen der Kinder)

李翕敦韓(Wernicke-Lichtheim)

失語症論(Zur Auffassung der Aphasie)

## 右第一章

普羅乙爾(Josef Breuer)

呼吸論(Über die Physiologie der Atmung)

均衡器官論(Über das Gleichgewichtsorgan)

歇相心徵論略(Über den psychischen Mechanismus hysterischer Phänomene)

歇斯的利詳論(Studien über Hysterie)

轉症(Konversion)

心癱(Katharsis)

辛美爾(E. Simmel)

心解(Psychoanalyse)

眠狀歇斯的利(Hypnoidhysterie)

拗性神經病(Abwahnneurose)

師特柳伯(Strauempell)

克羅巴克 (Ciroback)

葉利思 (Ellis)

等量 (äquivalent)

代量 (Ersatzsymptom)

噩病 (Angstneurose)

中媾截精 中媾即詩經中蕤字謂男女接合中也 (Coitus interruptus)

春情橫抑 (frustrane Erregung)

手淫過度 (excessive Masturbation)

遺精 (Pollution)

實病 神即實際 (Aktualneurose)

心病 神即心理 (Psychoneurose)

巴雪多病 (M. Basedowii)



甲狀腺 (Schilddrüse)

雜糅 此心解最要之品 (Komplex)

愛情移轉 (Übertragungsliebe)

右第二章

窟藏說 (Theorie der Verdrängung)

知覺 (Bewusstsein)

不知覺 (Unbewusstsein)

自我 (das ich)

龜茲之道 此即調和之義，因調和半太熱濫，意轉不顯，故易之 (Kompromissergebnis)

轉症 見前

不知覺之心 (unbewusste Seelische)

心兆 (Psychoid)

前知覺(Vorbewusst)

希卜梯西(Hypothese)

分域說(topische Gesichtspunkt)

嬰兒性慾(infantilen Sexualität)

逮達(Data)

墮落(Verfuerung)

額提普雜糅(Ödipuskomplex)

黎非亞斯(Livius)

性生活(Sexuelleben)

性能(Sexualfunktion)

生能(lebenswichtigen Funktionen)

同官(Triebkomponenten)

色情體帶 (erogenen Körperzonen)

虐淫 即薩地主義 (Sadismus)

苦肉淫 即馬索主義 (Masochismus)

偷窺 (Voyeurisch)

自炫 (Exhibitionslust)

自適其適 (autoerotisch)

薩地 見上

黎畢兜 (Libido)

滯固 (Fixierungen)

退集 (Regression)

兩性構造 此言女有男性 (bisexuelle Konstitution)

克利託力 (Clitoris)

獅橫克思(Sphinx)

春情潛伏(Latenzzeit)

春情醞釀(Pubertät)

陰官第一位(phallische Primat)

陽具(Penis)

閹割難癖(Kastrationskomplex)

性理三詮(Drei Abhandlungen zur Sexualtheorie)

性(Sexualität)

愛(Liebe)

媾變家謂不以正道  
交合之人(Perversen)

同性姦(Homosexualität)

多形媾變(polymorph pervers)



掩飾 (zielgehemmt)

高尚 (sublimiert)

忘海 (Amnesie)

右第三章

抗拒 (Widerstand)

自由因及而及車較聯想字爲雅切 (freien Assoziation)

情移前云愛情移轉亦其表相之一 (übertragung)

少年癲 (Dementia praecox)

華胥狂 (Paranoia)

夢 (Traum)

體感 (körperlichen Akt)

幻覺 (Wahnidee)

魔見 (Zwangsidee)

潛思或潛想 (latenten Traumgedanken)

原夢 (Traumdeutung)

日間殘象 (Tagesreste)

償願 (Wunscherfüllung)

夢檢 (Traumzensur)

夢綺即周禮之夢 (Traumentstellung)

懼夢周禮六夢有之 (Angstraum)

驚夢周禮曰噩夢惟噩與懼易混因曰驚夢 (Wecktraum)

夢工 (Traumarbeit)

襞積 (verdichtet)

移行 (verschoben)

劇化(dramatisiert)

故迂(missverständliche sekundäre Bearbeitung)

性符(sexuellen Symbolik)

永忘即忘海  
見前

日常心病論(Zur Psychopathologie des Alltagslebens)

誤(Fehlleistungen)

#### 右第四章

秋里溪(Zürich)

蒲洛乙勒(E. Bleuler)

容戈(C. G. Jung)

薩慈堡(Salzburg)

精神病學與心解年書(Jahrbuch für psychopathologische und psychoanalytische

Forschungen)

留仁堡 (Nürnberg)

費恩濟 (S. Ferenczi)

國際心解同盟 (Internationalen Psychoanalytischen Vereinigung)

布達佩斯 匈牙利都城 (Budapest)

加爾加答 印度 (Calcutta)

心解中極 (Zentralblatt für Psychoanalyse)

阿德勒 (Adler)

師鐵克爾 (Stekel)

依抹戈 (Imago)

薩克思 (H. Sachs)

蘭克 (O. Rank)



『弗羅乙德之心解』(Die Psychoanalyse Freuds 1910)

意氐(Ambivalenz)

深心理(Tiefenpsychologie)

精神分擘(Stanley Hall)

郝爾(James J. Putnam)

布德朗(William James)

詹美生(Angina pectoris)

胸悸病(Angina pectoris)

心解五講(Fünf Vorlesungen über Psychoanalyse)

行爲主義(Behaviourism)

雄長(männlicher Protest)

阿蒲納罕(Abraham)

艾庭根 (Eitingon)

瓊恩士 英人，言心解者之先登 (Jones)

蒲利爾 美人，譯書最多而精 (Brill)

費士德 (Pfarer Pfister)

葉名登 (Van Emden)

賴克 (Reik)

便宜病 (Krankheitsgewinn)

遁逃病 (Flucht in die Krankheit)

胡鑾仁德 (Anton von Freund)

那威斯麼生 麼生，取意於古語，作麼生，音義俱與歐洲言主義之名結尾相似 (Narzissmus)

那威斯神經病 (narzisstischen Neurose)

衝動原理 (Triebtheorie)

精神病理之術用 (Anwendung auf die Psychosen)

己身崇拜 即惟己身是愛 (Selbstliebe)

那威斯黎畢兜 (narzisstische Libido)

自存衝動 即自我衝動 (Selbsterhaltungstrieben (Ichtrieben))

外物黎畢兜 (Objektlibido)

黎畢兜衝動 即愛 (libidinoesen Trieben (Liebe))

超欲論 (Jenseits des Lustprinzips)

羣己通詮 (Massenpsychologie und Ich-Analyse)

我物兩原 (Das Ich und das Es)

樂 (Eros)

死 (Todestrieb)

周成編 藉莊子語 (Gemeinschaft)

心象雙詮 (Formulierungen über die zwei Prinzipien des psychischen Geschehens,  
『欲』與『非欲』二義 (Lust-Unlustprinzip)  
唯實說 (Realitätsprinzip)  
心理玄學 (Metapsychologie)  
超我 (Über-ich)  
費希勒 (G. Th. Fechner)  
叔本華 (Schopenhauer)  
尼采 (Nietzsche)  
精神病 (Psychiatrie)  
正移 (positiven Übertragung)  
負移 (negativen Übertragung)  
循環憂鬱 (zyklischen Verstimmungen)



華胥化 (paranoischen Veränderung)

和平侵入 本法  
國語 (pénétration pacifique)

右第五章

連辛 (Lessing)

梭盤 (Sorbonne)

罕木勒特 (Hamlet)

血族姦論 (Über das Inzest-Motiv)

聊以自娛 (Schonung)

柳納朵 (Leonardo da Vinci)

錢森著『格納諦·注』 (Jensen der "Grädiva")

機鋒與不知覺之連誼 (Witz und seine Beziehung zum Unbewussten)

襞積 見前, (Verdichtung)

重心移轉即前之移行 (Verschiebung)

正負互表 (Darstellung durch das Gegenteil)

避重就輕 (Darstellung durch ein Kleinstes)

樂餌此語直譯為前樂 (Lustprämie (Vorlust))

圖騰塔布 (Totem und Tabu)

拜物 (Animismus)

圖騰獸 (Totemtier)

塔布禁例 (Tabuverbote)

胡芮瑟著『圖騰與異族婚』 (J. G. Frazer, Totemism and Exogamy)

怯獸病 (Tiephobie)

斯密斯著『瑟米底之宗教』 (W. Robertson Smith, The Religion of the Semites)

圖騰饗宴 (Totemahlzeit)

聖餐(Kommunion)

郝海門(G. Röhrein)

不知覺之懺悔說(Über das unbewusste Schuldgefühl)

小兒雜糅(Kindheitskomplex)

符戈赫穆(Hug-Hellmuth)

柏仁斐(S. Bernfeld)

右第六章

中華民國十九年十月初版  
中華民國二十三年一月國難後第一版

(八六八)

漢譯世界名著 弗羅乙德敘傳一冊

Sigm. Freud: Selbsturstellung

每冊定價大洋陸角

外埠酌加運費匯費

原著者

Sigm. Freud

譯述者

章士釗

發行兼  
印刷者

上海河南路  
商務印書館

發行所

上海及各埠  
商務印書館

\*\*\* 版權所必 有究 \*\*\*







乙·14

中国书店(海)

册数	1
定价	0.70



